

¡IAZ!

¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza!

Boletín informativo
de literatura infantil y juvenil. Nº 18
Guadalajara — Castilla-La Mancha



¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza!

N.º 18

Septiembre 1986

Equipo de redacción: Seminario de Literatura Infantil y Juvenil. Guadalajara

© Seminario de Literatura Infantil y Juvenil. Biblioteca Pública. Palacio del Infantado Guadalajara. Edita el Servicio de Publicaciones de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Imprime: Gráficas Pontón D. L.: GU-249-1982

Autorizamos a reproducir textos, siempre que se cite la procedencia.

SUMARIO

	Pág.
1. Presentación de las ilustraciones ..	2
2. Editorial	3
3. Cartas a ¡ATIZA!	4
4. Noticias	6
5. Experiencias en la biblioteca:	
— Una biblioteca festiva: Azuqueca de Henares.	12
— Guía de lectura: Viaje al futuro	16
6. Experiencias en la escuela:	
— Juegos rítmicos entre libros ...	18
— Creación de un poema colectivo tomando como base la estructura de un poema de Miguel Hernández	20
7. Libros comentados:	
— Fichas críticas de novedades ...	23
— Colecciones	35
— Libros para el profesional	37
— Crítica rápida	39
8. Un autor y un premio: Paco Climent y «El Lazarillo»	42
Una ilustradora: Roser Rius analizada por Roser Rius	47
9. Una editorial: S.M.	49
10. Varia:	
— Leer para la paz	50
— Grupos de literatura infantil ...	58

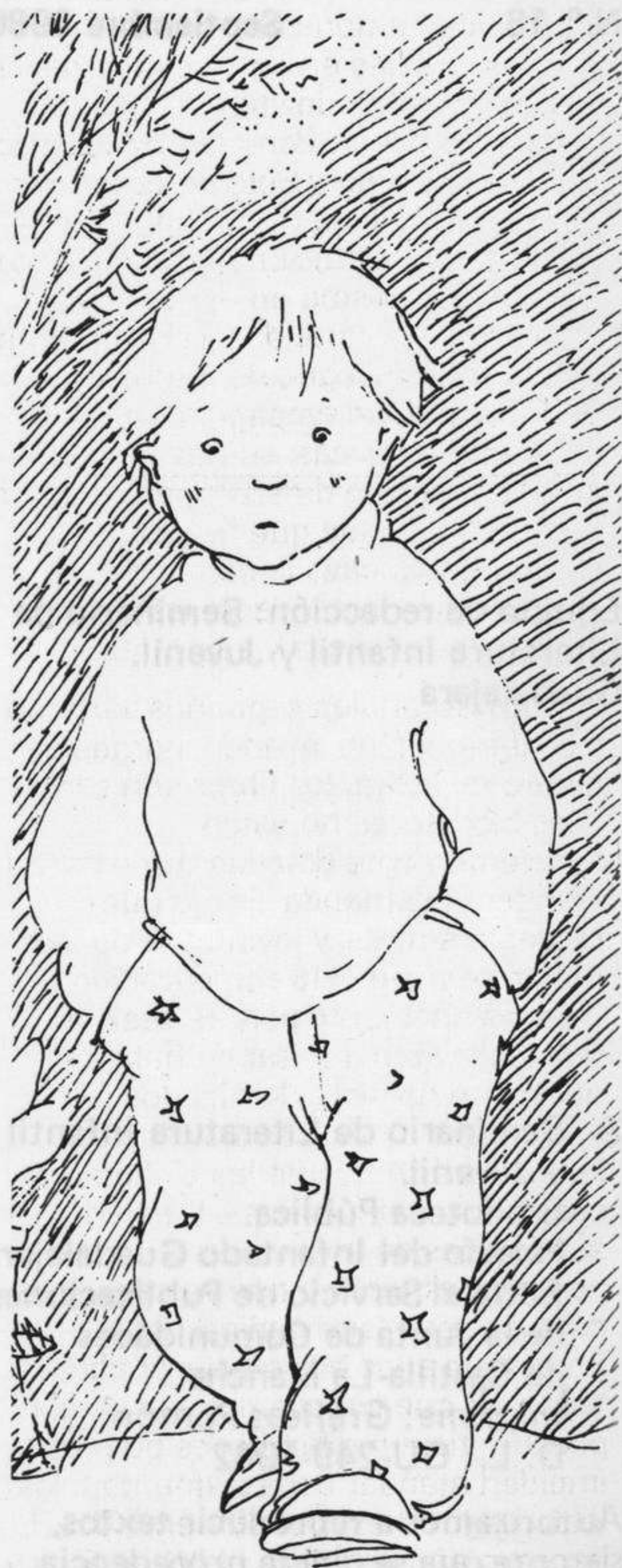
PRESENTACION DE LAS ILUSTRACIONES

Los dibujos de este número de ¡ATIZA! son de Roser Rius, ilustradora catalana afincada en Madrid.

Roser es una profesional honesta, que se plantea su trabajo con una gran seriedad. No se limita a resolver los problemas técnicos de la ilustración, sino que pretende llegar más al fondo, consciente de las consecuencias que un texto mediocre o una ilustración desafortunada pueden tener en la formación de la mentalidad infantil y en el mantenimiento de viejos valores sociales (como el sexismo, por poner un ejemplo) y es que Roser, cuando se pone delante de una cartulina, puede estar sola frente a la ventana, pero es como si tuviera la habitación llena de niños (quizá porque antes que «cocinera» ha sido profesora). El secreto de la ilustradora que hoy presentamos es bien sencillo: dibuja pensando exclusivamente en los niños. Y eso se nota.



Además de ofrecernos la posibilidad de reproducir sus dibujos, Roser nos ha regalado una preciosa reflexión sobre su trabajo, que reproducimos en las páginas dedicadas a un ilustrador. Los dibujos se han tomado de «La casa Alta» de la editorial La Colmena y de «El rey Túnix», publicado por S.M.

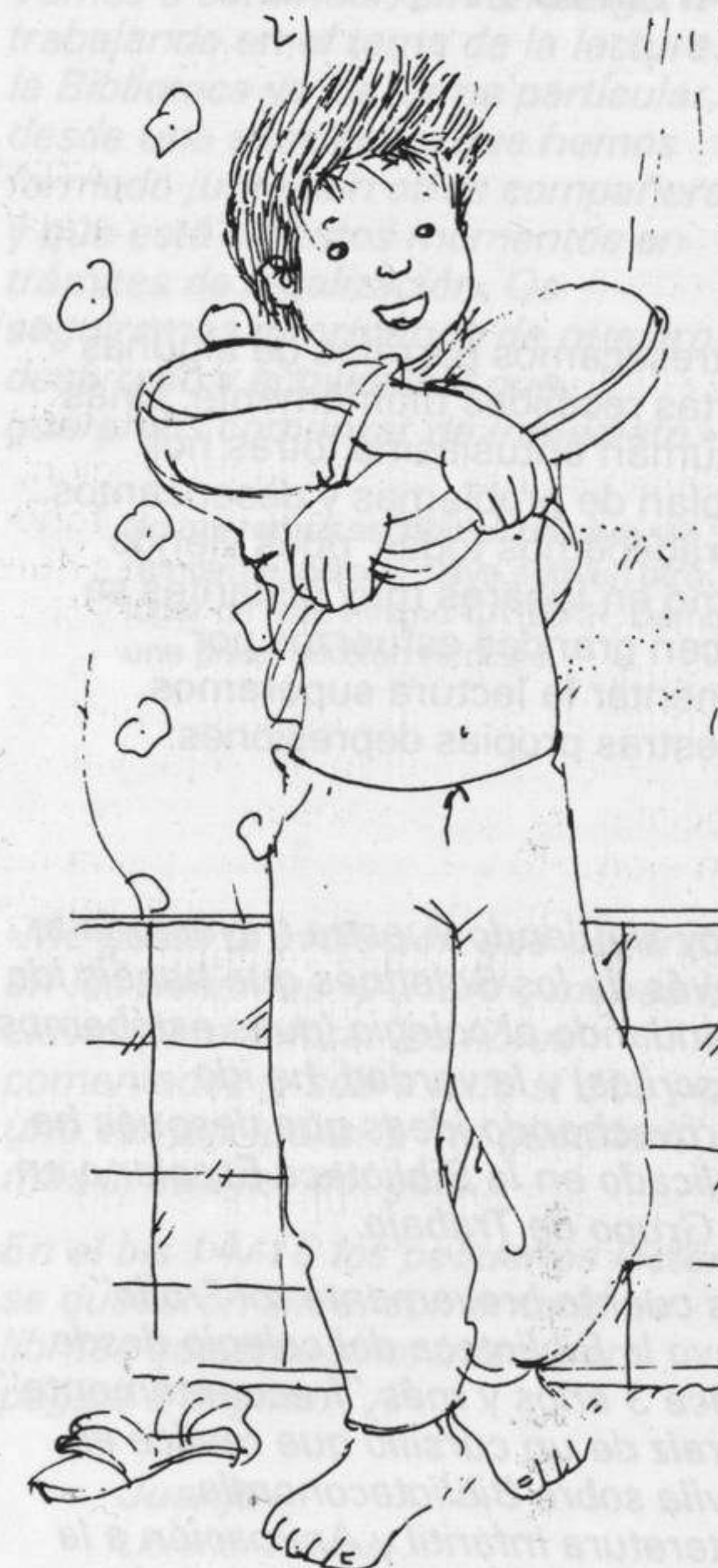


EDITORIAL

Vive leyendo... si puedes

Todos nos acordamos de la campaña institucional que con el lema «Vive leyendo» desarrolló el Ministerio de Cultura hace unos años. Cuarenta conocidos humoristas hicieron sendos carteles en los que con mayor o menor ingenio invitaban a los españoles a leer. Parecía un hermoso principio de algo... Solo parecía, porque como toda campaña publicitaria institucional acabó siendo un fin en sí misma en vez de un comienzo: los carteles se presentaron con gran despliegue de medios informativos, se empapelaron las cabinas telefónicas, se habló mucho de ello, se gastó dinero... pero faltó un «pequeño» detalle que hiciera realmente efectiva la campaña: la promoción decidida de las bibliotecas públicas y escolares.

Hoy los españoles seguimos viviendo y seguiremos no leyendo, porque el dinero no sobra, los libros son caros y las bibliotecas no están suficientemente dotadas como para atender la demanda. Por lo que respecta a niños y jóvenes lo de leer mientras viven está complicadillo, y no precisamente porque sean reacios al libro a pesar de haber nacido en hogares dominados por la tele y otros medios audiovisuales. Lo que ocurre es que las bibliotecas escolares, cuando existen, están subdotadas de libros y carecen de personal específico que se encargue de ellas con plena dedicación. En cuanto a las bibliotecas públicas, todas las que conocemos —y no son pocas— tienen dificultades que les impiden atender correctamente a los lectores jóvenes. Por si fuera poco, hace un año se aplicó el IVA al libro y



ahí sigue, tan firme, sin ni siquiera una rebajita (las cafeterías han tenido mejor suerte, mire Vd. por dónde).

Menos mal que la campaña de promoción de la lectura terminó ya hace unos años. Los bibliotecarios estaban aterrorizados, temiendo una nueva tirada de carteles que se subvencionaran con el dinero que la Administración se ahorraría al cerrar definitivamente las bibliotecas. El lema, según fuentes bien informadas, iba a ser muy sencillo. Diría simplemente: «Vive».

CARTAS A «¡ATIZA!»

Entresacamos párrafos de algunas cartas recibidas últimamente. Unas rezuman entusiasmo, otras nos hablan de problemas y desencantos. Agradecemos todas, pues viendo cómo en lugares muy distantes se hacen grandes esfuerzos por fomentar la lectura superamos nuestras propias depresiones:

«Voy siguiendo vuestra trayectoria a través de los Boletines que habéis ido mandando al colegio (pues estábamos suscritos) y la verdad, he ido aprovechando ideas que después he aplicado en la Biblioteca Escolar o en el Grupo de Trabajo.»

Os cuento brevemente mi "rollo": llevo la Biblioteca del colegio desde hace 3 años y más "frecuentemente" a raíz de un cursillo que realicé en Avila sobre Biblioteconomía, Literatura Infantil y Animación a la Lectura. El cursillo fue punto de partida de toda la actividad posterior: la Biblioteca del "cole" la hemos movido y de 700 préstamos hemos alcanzado los 4.000 y los "leones" piden más cada día. Os contaría despacio el "cómo" pero me extendería bastante: "movidas" fuertes han sido las 2 semanas del Libro organizadas en el cole y la creación de un grupo de trabajo "Animación a la Lectura" integrado con renovadas energías e ideas.»

Armando González

Colegio Público «Ibañez Martín»
Utrillas (Teruel)



«Nuevamente nos dirigimos a vosotros para comunicaros que tras la celebración de la Exposición Itinerante de Libros Infantiles y Juveniles del Ministerio de Cultura, que con el título de "Biblioteca Merlín" organizamos en noviembre y de la que os informamos en su momento, hemos decidido no

continuar con nuestro proyecto de animación de la Biblioteca, que como sabéis comenzamos en noviembre del 85. Discrepancias con la dirección nos han obligado a tomar esta decisión al no encontrar un ambiente favorable para poder continuar nuestra tarea.»

Vamos a continuar, sin embargo, trabajando en el tema de la lectura y la Biblioteca ya de forma particular, desde una asociación que hemos formado junto con otros compañeros y que está en estos momentos en trámites de legalización. Os seguiremos informando de nuestro desarrollo y actividades que queremos comenzar de inmediato.»

No queremos escribir el nombre del remitente, pero la clave está en otro lugar de este mismo «¡ATIZA!». Damos una pista: sección noticias.

«Me gusta la evolución que observo en los Boletines «¡ATIZA!», menos las claves para valorar los libros comentados (y sobre todo si dice ¡«de una vez por todas»!), me gustaban más la imagen del gato...»

En el bis 14/15 los pequeños lectores se quedaron sin el comentario de libritos que, imagino, buscarían página a página... ¿?»

Juanjo

Librería «Libritos»
Málaga

«Soy maestra de la especialidad de Filología, pero estoy en paro. Estoy, sin embargo, muy interesada en todo lo concerniente a la animación a la lectura, sobre todo porque me voy a meter en un grupo que va a empezar a trabajar en una biblioteca de barrio.»

Braulia Román

Los Naranjos, 3 bajo B
Jerez de la Frontera (Cádiz)

NOTICIAS

Como siempre, el Seminario de Literatura Infantil y Juvenil de Guadalajara está a malas con el calendario. Aunque este número del «¡ATIZA!» lleva fecha de septiembre 86 lo cierto es que los originales salen para la imprenta en enero del 87. Por eso hemos podido recoger en esta sección informaciones muy recientes, y no las reservamos para próximos números porque deseamos que lleguen cuanto antes a nuestros lectores.

- El más universal de los héroes belgas, el reportero Tintín, sorprendió al mundo con una nueva y última aventura: la obra póstuma de su autor Hergé «Tintín y el arte Alfa». La polémica de la sucesión artística de Tintín termina así.
- La UNESCO cumplió el pasado 4 de noviembre 40 años. Su política tendente a reforzar la paz y la comprensión entre los pueblos apoya constantemente a los países en vías de desarrollo.
- Con una audiencia de más de 30 millones de espectadores, el ratón Mickey y el pato Donald han aprendido a hablar en chino y han comenzado a aparecer en la T.V. popular china.
- En «Juvenalia-86» el Ministerio de Cultura instaló una biblioteca infantil y juvenil en la que se celebraron actividades de animación a la lectura, con la colaboración de las Bibliotecas Públicas de Guadalajara y Zamora y de la OEPLI. Cada una de estas instalaciones trabajó tres días. Las actividades organizadas por la Biblioteca de Guadalajara salieron adelante gracias al Seminario de

Literatura Infantil y Juvenil y al grupo de teatro estable «Fuegos Fatuos».

- La Biblioteca infantil y juvenil «Lola Anglada» de Barcelona ha preparado, como en años pasados, una selección de libros infantiles publicados durante el año 1986. La lista agrupa sesenta títulos ordenados por edades. La mayoría de las obras se citan en su versión catalana.
- El CEP número 1 de Murcia publica una revista de Educación titulada «CEPS». El número 1 ha aparecido en octubre de 1986.
- El X Salón del Libro Infantil tuvo lugar en Madrid entre el 10 y el 21 de diciembre de 1986: un par de semanas lleno de coloquios, cursos, mesas redondas... celebrados, como el año anterior, en la «Casa del Reloj».

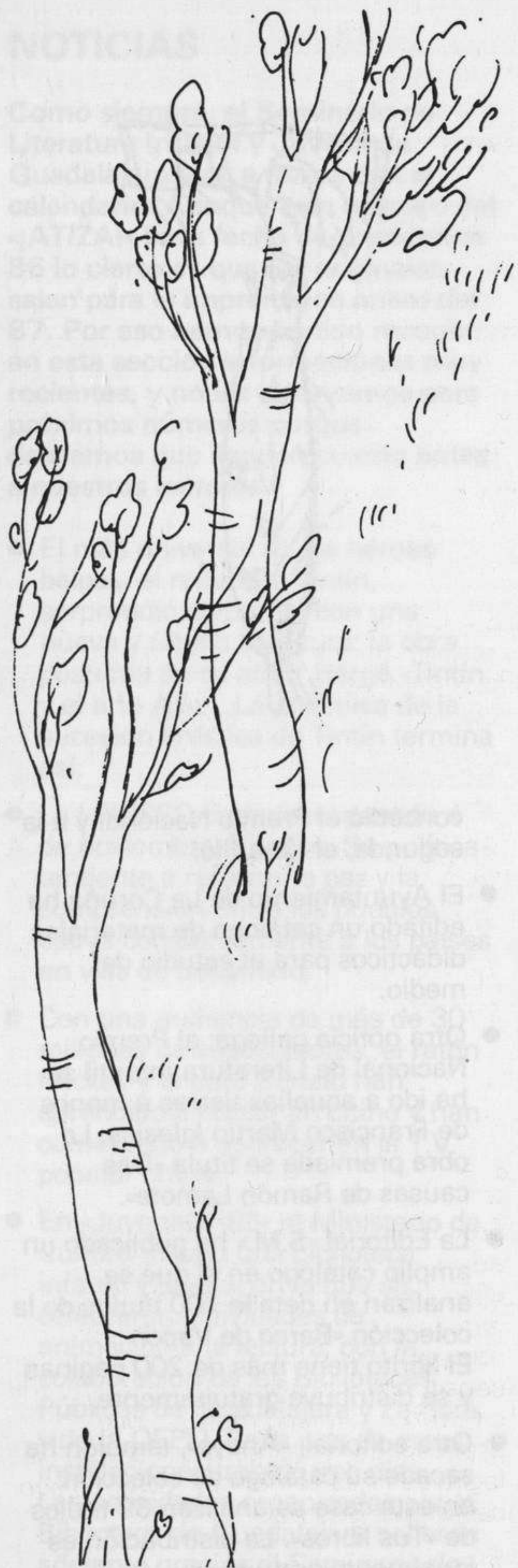


- En estas mismas fechas y con motivo de la Semana del Libro Infantil, fueron muchas las actividades programadas en toda España. En Guadalajara recibimos la visita de varios autores: Paco Climent, Pilar Mateos, Joma y Juan Farias, que recorrieron nuestra provincia hasta el último rincón.
- La Biblioteca Pública del Estado, de La Coruña, organizó unas Jornadas de Animación a la lectura en el mes de diciembre.
- En noviembre tuvo lugar en Cuenca un Seminario de literatura infantil que duró una semana. Los ponentes anunciados en principio —Roald Dahl, Maurice Sendak, P. Hartling, etc.— fueron sustituidos en el último momento por otros más cercanos y accesibles.
- El servicio de publicaciones de la Consejería de Educación y Cultura castellano-manchega ha comenzado a editar una revista de educación llamada «Painorma». La publicación es trimestral.
- El Premio Nacional de Ilustración de 1986 ha sido concedido a Alfonso Ruano Martín, por su libro «El caballo fantástico». Con este premio Alfonso Ruano aumenta su ya larga lista de galardones: Premio Lazarillo en 1984, Diploma de Honor de la Feria del Libro de Leipzig en 1986, Lista de Honor CCEI en 1986, Diploma de Honor en el Premio Catalonia 84...
- Otro toledano (al menos trabaja en Toledo), Fernando Martínez Gil, ha obtenido el Premio Lazarillo con una novela de piratas que próximamente publicará una conocida editorial. ¡Vaya carrerón el de Fernando: a su primera obra «El río de los castores» se le



concedió el Premio Nacional y a la segunda, el Lazarillo!

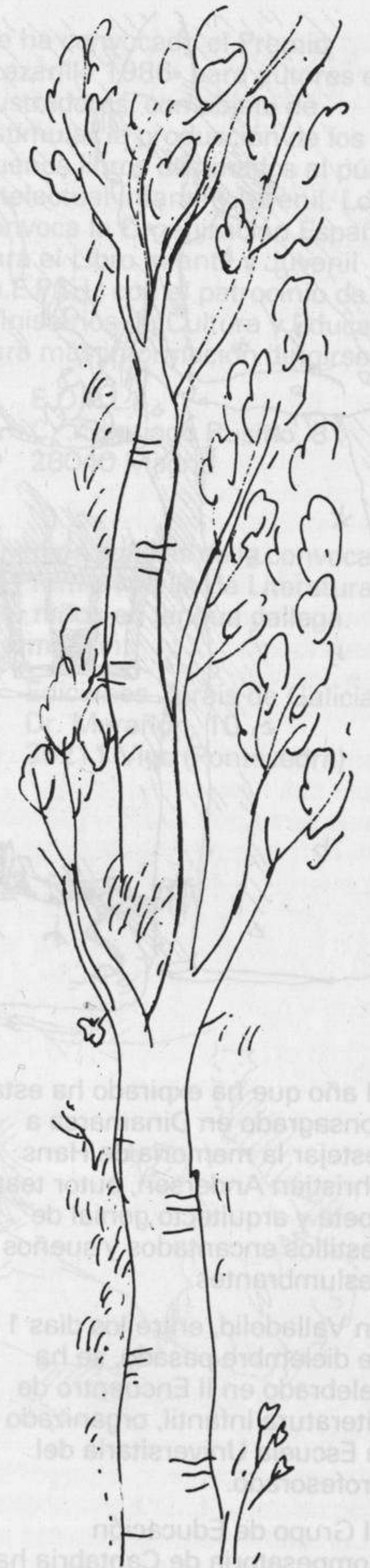
- El Ayuntamiento de La Coruña ha editado un catálogo de materiales didácticos para el estudio del medio.
- Otra noticia gallega: el Premio Nacional de Literatura infantil se ha ido a aquellas tierras a manos de Francisco Martín Iglesias. La obra premiada se titula «Das causas de Ramón Lamote».
- La Editorial «S.M.» ha publicado un amplio catálogo en el que se analizan en detalle 100 títulos de la colección «Barco de Vapor». El librito tiene más de 200 páginas y se distribuye gratuitamente.
- Otra editorial, «Anaya», también ha sacado su catálogo de colección: en este caso se analizan 69 títulos de «Tus libros». La distribución es igualmente gratuita.



- El Centro de Investigación de la editorial «Anaya» publica un interesante Boletín de sumarios de revistas relacionadas con la lectura, la enseñanza, la informática y las nuevas tecnologías. Las revistas «vacías» son casi cien.
- Para zonas de habla catalana puede resultar de mucha utilidad una publicación titulada «L'amic de Paper», elaborado por el Servei de Biblioteques Escolars, c/. Montaner nº 60, 08011 Barcelona.
- Las bibliotecas municipales de Alcobendas nos mandan el nº 5 de su publicación «Papeles de la Biblioteca», correspondiente al mes de octubre.
- El Taller de Música y Teatro «AGADA», de Arenas de San Pedro, ha montado un espectáculo basado en un texto de Antonio Rodríguez Almodóvar.
- Los compañeros de las bibliotecas municipales de Salamanca siguen programando actividades de animación. Las últimas, según nuestras noticias, se desarrollaron en el mes de mayo, en torno a la VI Feria del Libro.
- El Colegio «Miguel Hernández» de Coslada (Madrid) celebró en la primera quincena de diciembre-86 una exposición de comics. Según la información que hemos recibido, con ese motivo iban a recibir la visita de varios autores españoles de comic. Esperamos que haya sido un éxito
- Lamentablemente el grupo de Animación a la Lectura de Andújar ha decidido suspender su trabajo de colaboración con la Biblioteca, que había comenzado en noviembre de 1985. Al parecer, no encuentran un ambiente favorable para el

desarrollo de su tarea. Una pena. Esperemos que en los próximos meses mejoren un poco las cosas y los compañeros de Andújar sigan con sus actuales proyectos, de los que ya iremos informando.

- La Consejería de Educación y Cultura de Murcia nos envía un dossier sobre la Feria Regional del Libro celebrada a finales de 1986, en la que se han desarrollado diversas actividades para promocionar la literatura infantil.
- El servicio Municipal de Educación y el Seminario de literatura infantil de La Coruña han empezado a publicar una revista titulada «Papeles de literatura infantil». Nos envían los números 1 y 2, correspondientes a septiembre y noviembre de 1986. El segundo contiene un catálogo de libros infantiles que tiene varios cientos de títulos, ordenados por edades.
- Hemos recibido una nueva revista dedicada a los libros: «Almería lee». La publica el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de dicha ciudad. El número 3 contiene algunos artículos sobre literatura infantil. La dirección, redacción y administración de la publicación se encuentra en la c/. Hermanos Machado nº 4, 7.ª planta, 04071 Almería.
- El periodista y escritor Manuel Vicent obtuvo en la tradicional noche del Día de Reyes el premio Nadal, dotado con 3.000.000 de pesetas y al que concurren 160 novelas.
- Cuando se ha cumplido un año de la muerte del autor de «Pedro Páramo», Juan Rulfo, es noticia junto con Dashiell Hammet por el anuncio de la publicación de varios inéditos de ambos autores.





- El año que ha expirado ha estado consagrado en Dinamarca a festejar la memoria de Hans Christian Andersen, autor teatral, poeta y arquitecto genial de castillos encantados y sueños deslumbrantes.
- En Valladolid, entre los días 1 y 15 de diciembre pasado, se ha celebrado en II Encuentro de Literatura Infantil, organizado por la Escuela Universitaria del Profesorado.
- El Grupo de Educación Compesatoria de Cantabria ha

- empezado a publicar un boletín de literatura infantil titulado «Peonza». Los interesados en recibirla pueden suscribir a la c/. Vargas nº 53, 39010 Santander.
- Otro nuevo boletín: «Informativo», publicado por el Servicio de Documentación de la Universidad de Málaga.
- Se ha constituido en Dinamarca un grupo de bibliotecarios por la paz, que se proponen fomentar el espíritu de convivencia pacífica a través de su trabajo. Algunos bibliotecarios españoles estudian la posibilidad de organizar algo semejante en nuestro país. Iremos dando más información sobre este asunto.
- Nuestro Seminario, junto con la Biblioteca Pública de Guadalajara, ya está preparando el III Encuentro de Literatura Infantil. Las fechas ya están fijadas: 22, 23 y 24 de mayo. En próximos números, más información.
- Recibimos información de Servicios de Orientación de Literatura (avda. Felipe II nº 14, 6º centro, 28009 Madrid). Confiamos que esa preocupación por que la lectura sea una ocupación placentera para todos los jóvenes, pueda ser una realidad.
- La Fundación «Germán Sánchez Ruipérez» anuncia la celebración en Salamanca de la «V Conferencia Europea de la Lectura», organizada junto con el Comité Europeo para el Desarrollo de la Lectura (IRA). Tendrá lugar a lo largo de los días 27 al 31 de julio.
- Nos llegan noticias de la existencia de unos cursos de Introducción a la Literatura Infantil. Los imparte en Madrid Marta Sturniolo, c/. Atocha nº 20, F izda., 28012 Madrid.

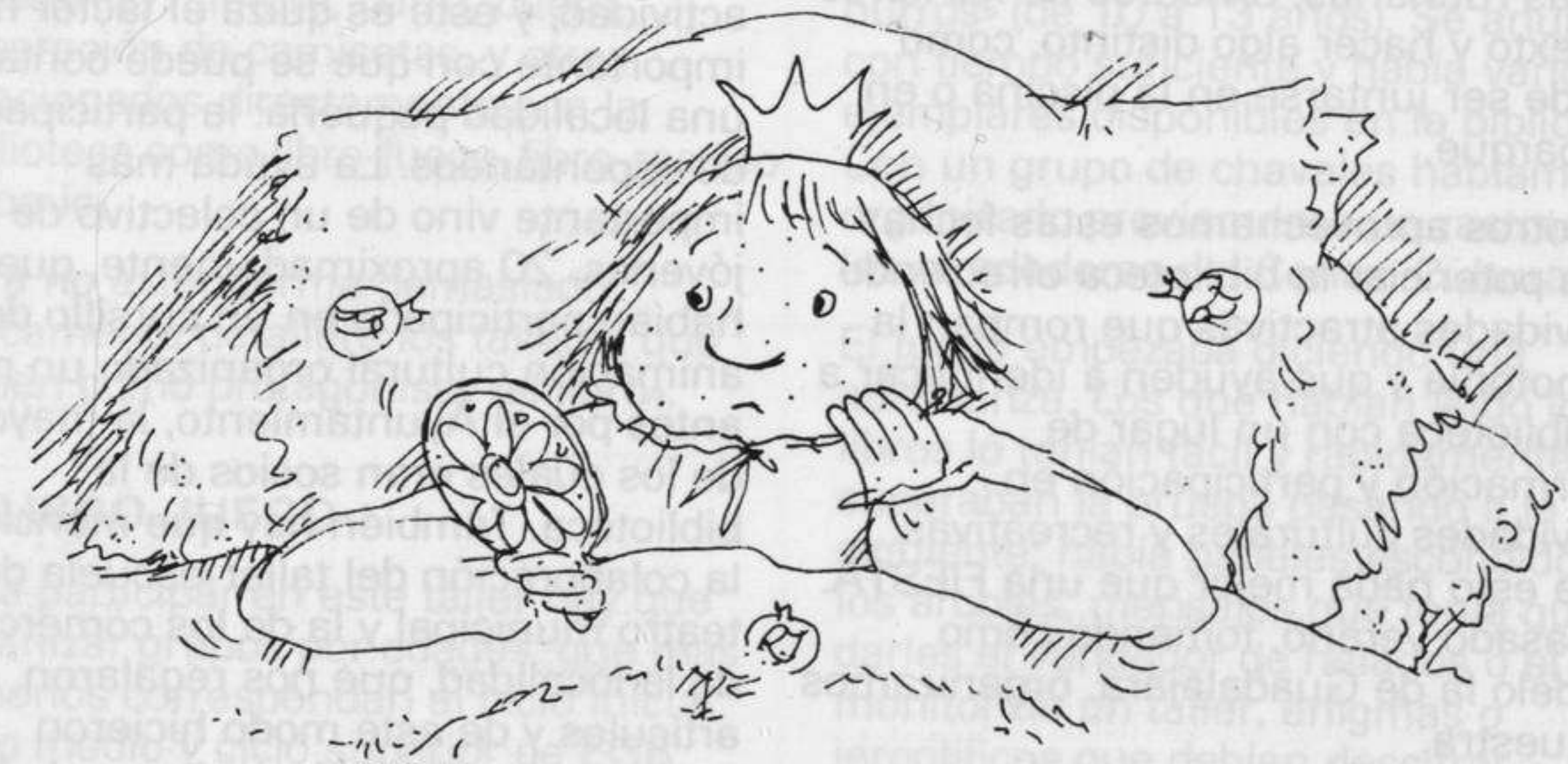
- Concurso de Comic «La Pizarra», para gente joven: la categoría A, de 10 a 14 años y en categoría B, de 16 a 18. El tema es libre y el tamaño de 17 x 30. El plazo de prescripción termina el 15 de febrero. Para más información dirigirse a:
Diario de León
C/. Lucas Tuy, 7
24002 León
- La Dirección General de Tráfico convoca el XXI Concurso Nacional Infantil y Juvenil de Dibujo sobre Circulación Vial. Podéis participar los jóvenes cuya edad no supere los 14 años, con trabajos individuales o colectivos; el plazo termina el 1 de marzo del 87. Para más información dirigirse a la Jefatura Provincial de Tráfico de la provincia donde tengáis vuestra residencia.

- Se ha convocado el Premio «Lazarillo 1986» para autores e ilustradores, con objeto de estimular la producción de los buenos libros destinados al público intelectual infantil y juvenil. Lo convoca la Organización Española para el Libro Infantil y Juvenil (O.E.P.L.I.) con el patrocinio de los Ministerios de Cultura y Educación. Para más información dirigirse a:

E.O.P.L.I.
C/. Santiago Rusiño, 8
28040 Madrid

- Tenemos noticias de la convocatoria del Premio Merlín de Literatura para niños en lengua gallega. Información:

Ediciones Xerais de Galicia
Dr. Maraño, 10
36211 Vigo (Pontevedra)



EXPERIENCIAS EN LA BIBLIOTECA

Una biblioteca festiva: Azuqueca de Henares

El relato de esta experiencia quizá resulte reiterativo pero pretendemos que sea complementario de la aparecida en el número anterior, ya que abundando en el mismo tema hace nuevas aportaciones, fundamentalmente por el hecho de realizarse en una biblioteca municipal de un pueblo de 10.000 habitantes, con las características que esto conlleva (escaso personal en la biblioteca, poco presupuesto, bastante entusiasmo voluntarista, etc.).

Durante el curso escolar la biblioteca cumple sus funciones propias y además otras que niños y jóvenes le asignan, fundamentalmente de lugar de encuentro y esparcimiento. Cuando llega el verano y el curso toca a su fin, a todos les apetece abandonar las tareas rutinarias, olvidarse de los libros de texto y hacer algo distinto, como puede ser juntarse en la piscina o en un parque.

Nosotros aprovechamos estas fechas para potenciar la biblioteca ofreciendo actividades atractivas que rompan la monotonía y que ayuden a identificar a la biblioteca con un lugar de información y participación en actividades culturales y recreativas. Para esto nada mejor que una FIESTA. El pasado verano, tomando como modelo la de Guadalajara, organizamos la nuestra.

La organización corrió a cargo de la biblioteca pero contó con importantes colaboraciones desinteresadas sin las cuales no hubiese podido realizar la



actividad, y éste es quizá el factor más importante con que se puede contar en una localidad pequeña: la participación de espontáneos. La ayuda más importante vino de un colectivo de jóvenes, 20 aproximadamente, que habían participado en un cursillo de animación cultural organizado un mes antes por el Ayuntamiento, la mayoría de los cuales eran socios de la biblioteca. También hay que mencionar la colaboración del taller-escuela de teatro municipal y la de los comercios de la localidad, que nos regalaron artículos y de este modo hicieron posible una rifa casi continua a lo largo de toda la fiesta.

Hubo trabajo para todos. Unos se encargaron de la decoración, otros de

la compra de materiales, otros de la megafonía y ambientación, otros de ir recogiendo regalos por los distintos establecimientos, etc.

Teníamos prácticamente la fiesta organizada y no nos habíamos decidido por el lugar. La verdad es que una tarde de junio, y ya a últimos, era difícil encontrarle el marco adecuado. Lo primero que pensamos fue en un sitio fresquito: un parque, el recinto de la piscina..., pero por fin, a pesar de calor, se llevó el gato al agua la biblioteca. Creo que es lo suyo.

La biblioteca está ubicada en el centro de cultura y ese día toda la casa era una fiesta. Solucionamos el problema del espacio sacando muchos talleres a la calle (aquellos que eran más sucios), abriendo las ventanas de la biblioteca y colocando en una de las calles el equipo de megafonía, para conectar a los que estaban dentro con los de fuera.

Podían participar en la fiesta todos los niños/as comprendidos entre 6 y 14 años. Lo hacían a través de 10 talleres que mostraban y enseñaban distintas técnicas: marionetas, macramé, máscaras, mimbre, barro, cuero, decoración de camisetas, y otros relacionados directamente con la biblioteca como libro-juego, libro-rastreo y comic.

Para no extenderme demasiado, únicamente detallaré los talleres que tienen como protagonista «el libro».

EL LIBRO-JUEGO

Para participar en este taller hay que organizar grupos por edades, que más o menos correspondan al ciclo inicial, ciclo medio y ciclo superior de EGB. A cada grupo se le muestran fotocopias de las portadas de libros o cuentos, de las que previamente habremos quitado todo signo de identificación y las

habremos coloreado para que resulten más atractivas, y se les pregunta el título del libro; en caso de no saberlo también es válido el autor, la editorial, la colección...

Una segunda prueba consiste en leer en voz alta un párrafo concreto y descubrir a qué libro pertenece. Se escogen pasajes muy significativos, fáciles de identificar.

Se van puntuando los aciertos. Nosotros regalábamos un libro al que más puntos conseguía: «Un libro al más lector».

Fue un taller bastante atractivo, que servía fundamentalmente para mostrar el nivel de lectura y motivar para el futuro. Quizá para los más pequeños las pruebas sean un poco difíciles ya que muchos eran capaces de contar el argumento pero no de recordar el título ni los datos bibliográficos.

LIBRO-RASTREO

Para participar en este taller recomendábamos la lectura de dos libros: «Historia de una manzana» (de 6 a 9 años) y «Los secuestradores de burros» (de 10 a 13 años). Se anunció con tiempo suficiente y había varios ejemplares disponibles en la biblioteca. Con un grupo de chavales habíamos organizado previamente un rastreo en los alrededores del Centro Cultural.

El juego empezaba diciendo una adivinanza. Los que habían leído los libros lo tenían fácil y rápidamente superaban la prueba pasando a la siguiente; había papeles escondidos en los árboles, mensajes que tenía que darles el vendedor de helados o el monitor de un taller, enigmas o jeroglíficos que debían descifrar... Dos de los organizadores acompañaban a los partícipes en el recorrido para comprobar que las pruebas se realizaban correctamente.

COMIC

Este taller ofrecía dos posibilidades. Los chicos podían escoger entre poner texto a unas ilustraciones dadas, que constituían una historia, o ilustrar un texto organizado en viñetas. He considerado oportuno reproducir ambas partes del taller (textos y viñetas), que también fueron elaborados por colaboradores. Se añaden al final del artículo.

Fueron cuatro horas intensivas de fiesta con una marcha que ni los 25º C pudieron parar. Cada hora los talleres abrían sus puertas (es un decir) y había 20 ó 25 niños dispuestos a participar en cada uno de los talleres. Algunos no lo conseguían y para ellos había juegos y música.

El nivel de participación fue muy bueno, 400 chavales aproximadamente (les

dábamos un boleto a cada uno para participar en el sorteo). A todo ello hay que añadir la compañía de padres y personas mayores que se acercaban al propio espectáculo, porque espectáculo fue tan elevado número de participantes.

Hablábamos antes de 25º C y nadie puede certificar los sofocos del calor mejor que los del taller de máscaras, que aguantaban como valientes ya que con esa temperatura les fueron colocando gasitas mojadas en escayola hasta que se cubría su cara. Ciertamente hay mártires por la causa de los libros, pero ninguno como ellos (y encima contentos).

La fiesta fue considerada por chicos y grandes un éxito.

Eva Ortiz

Biblioteca de Azuqueca de Henares

NUESTRO HEROE SE ENCONTRABA EN LA SELVA AFRICANA EN MISION IMPORTANTE...

...CUANDO, DE PRONTO, SALE UNA GRAN SERPIENTE DE UNAS MALEZAS Y SE LANZA CONTRA ÉL.

¿QUE ES ESTO?

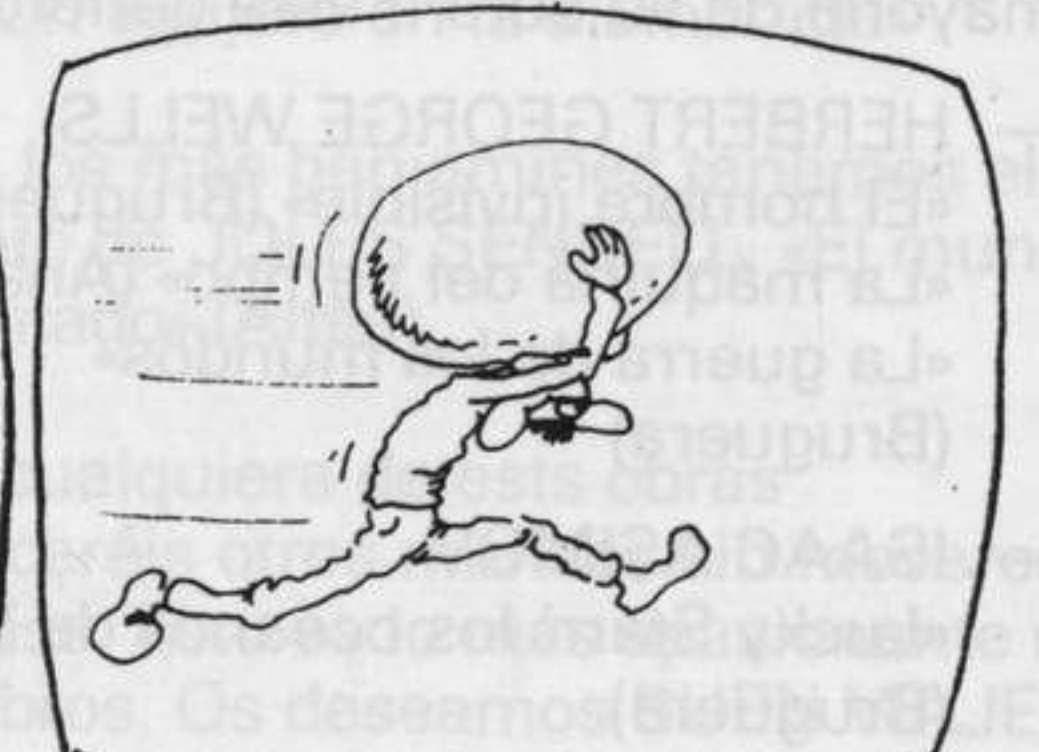
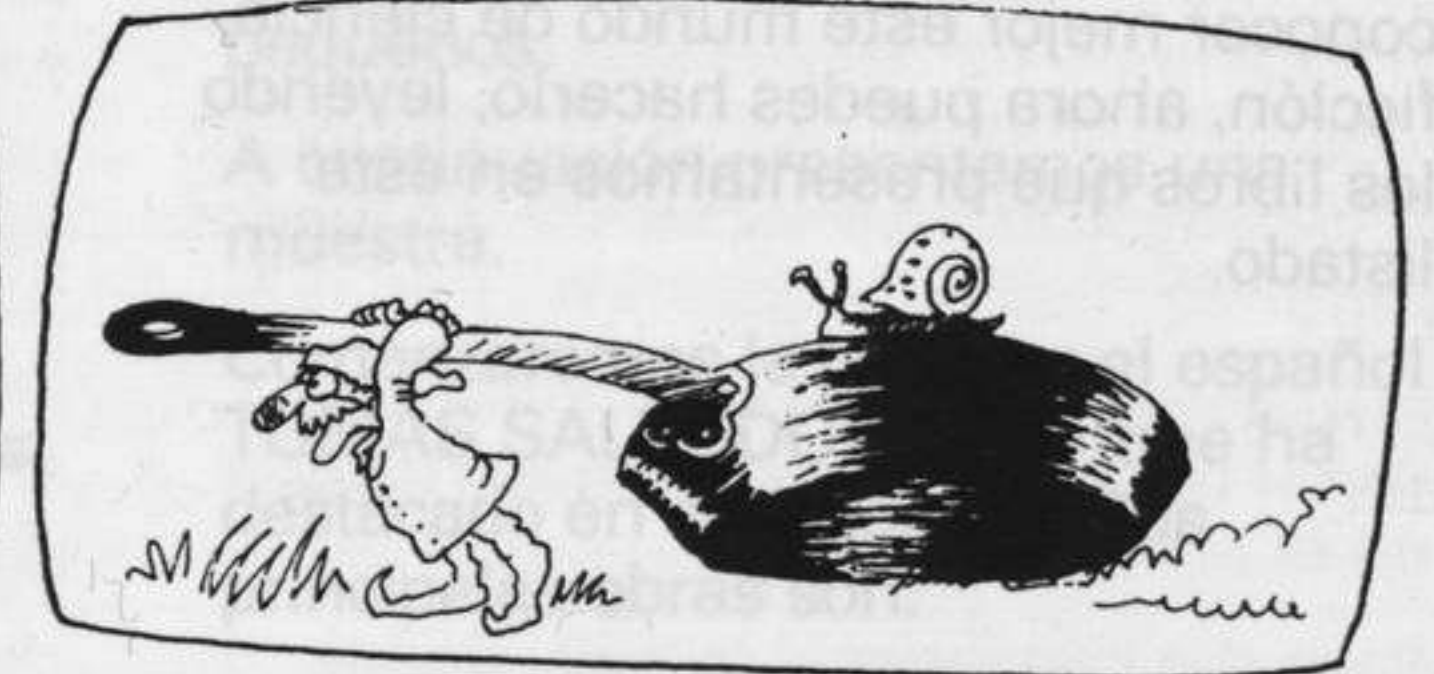
EL PIDE AYUDA Y LUCHA A MUERTE CON EL ANIMAL GIGANTE.

Y AL FINAL CONSIGUE MATAR A LA SERPIENTE CON UN PUÑAL QUE LLEVABA EN SU PODER.

SOCORRO...

¡ACABÉ CON TÍO MALDITA!

POR RAFAEL JONZAIO Y...

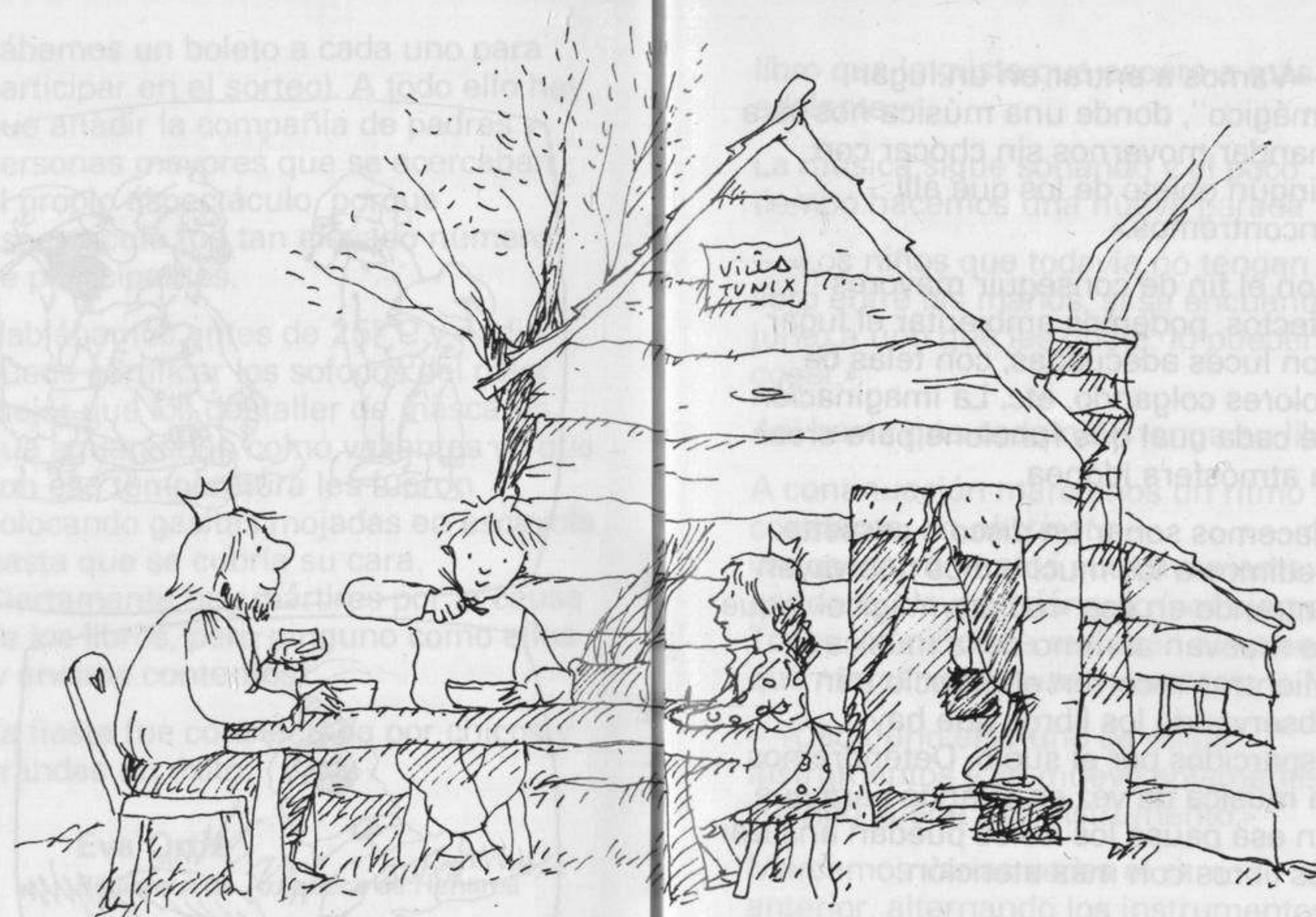


Guía de lectura

Viaje al futuro

¡Es de noche! Apagad la «tele», salid a la terraza, levantad los ojos al firmamento estrellado, escuchad atentamente... y dejad volar la imaginación. Seguro que vienen a nuestras mentes deseos de flotar en el espacio, relatos de seres extraterrestres, de OVNIS, etc.

Si te gusta esta experiencia y quieres conocer mejor este mundo de ciencia-ficción, ahora puedes hacerlo, leyendo los libros que presentamos en este listado.



Juveniles

Iniciamos la selección con JULIO VERNE, autor que fue el precursor de esta fantasía científica. Destacamos entre sus obras:

- «Alrededor de la luna» (Bruguera).
- «La jornada de un periodista americano en el año 2889» (Altea).
- «Maese Zacarías y un drama en los aires» (Altea).

Otros autores que han dedicado la mayoría de su obra a este género son:

- HERBERT GEORGE WELLS
«El hombre invisible» (Bruguera)
«La máquina del tiempo» (Anaya)
«La guerra de los mundos» (Bruguera)
- ISAAC ASIMOV
«Lucky Starr: los océanos de Venus» (Bruguera)
«Un anillo alrededor del sol» (Bruguera)

- JORDI SERRA I FABRA
«En un lugar llamado Tierra» y su continuación (S.M.)
«Regreso a la Tierra» (S.M.)
- RAY BRADBURY
«Cuentos del futuro» (Lumen)
«Hielo y fuego» (Lumen)
- BRIAN ALDISS
«Imperios galácticos» (Bruguera)
- JOHN CHRISTOPHER
«La trilogía de los Trípodes» (3 vols.) (ALFAGUARA)
«Los guardianes» (ALFAGUARA)

Hay autores, de reconocida fama, que han empleado su talento en dedicarnos alguna obra de ciencia-ficción. Este es el caso de:

- JACK LONDON
«Fragmentos del futuro» (Anaya)

- MIQUEL OBIOLS
«Habitantes de Bubo-Bubo» (La Galera)
- THEA BECKMAN
«Cruzada en jeans» (S.M.)
- EDGAR RICE BURROUGHS
«Una princesita de Marte» (Laertes)
- WILLIAM CAMUS
«Una india en las estrellas» (S.M.)
- ARTHUR CONAN DOYLE
«El mundo perdido» (Anaya)
- HOWARD FAST
«Tony y la puerta maravillosa» (Lumen)
- C. GRENIER
«Cheyenes 6112» (S.M.)
- HENRY RIDER HAGGARD
«Ella» (Anaya)
- MICHELE KAHN
«Un ordenador nada ordinario» (Alfaguara)

- JAUME CABRE
«El extraño viaje que nadie se creyó» (La Galera)
- PATRICIA MILES
«Los piratas de la mente» (Altea)

Infantiles

A pesar de que los temas tratados en los libros de ciencia-ficción requieren un cierto grado de comprensión, también existen obras para los pequeños.

A continuación presentamos una muestra.

Comenzaremos la lista por el español TOMAS SALVADOR, autor que ha destacado en este género. Sus principales obras son:

- «Dentro de mucho tiempo (Ed. 29).
- «Marsuf el vagabundo del espacio».
- «Nuevas aventuras de Marsuf».
- FERNANDO ALONSO
«El duende y el robot» (Miñón)
- JOSE ANTONIO DEL CAÑIZO
«El robot despistado» (Noguer)
«El maestro y el robot» (S.M.)
- ROSA RUSSO
«Una estrella llamada Arturo» (Alfaguara)
- FRANCOIS SAUTEREAU
«Un agujero en la alambra»

Para los más benjamines tenemos el cuento de JOLES SENNELL, «El mundo inventado» (Altea)

Con cualquiera de estas obras conoceréis otros mundos sin moveros de casa. Esto es lo más apasionante de los libros. Os deseamos BUEN VIAJE.

Pilar Morales Calvo

EXPERIENCIAS EN LA ESCUELA

Juegos rítmicos entre libros (I)

En un aula sin mobiliario, en un gimnasio, en la propia biblioteca arrinconando mesas y sillas, colocamos arbitrariamente y repartidos por todo el suelo 60 ó 70 libros

—aproximadamente el doble de libros que niños vayan a participar en la actividad—.

Los colocamos abiertos en abanico, de tal modo que se mantengan de pie en el suelo.

Para dar comienzo a la actividad seleccionamos algunos fragmentos musicales que animen al movimiento, la marcha, la danza.

Antes de entrar en el recinto que hemos preparado, diremos a los niños:

—«Vamos a entrar en un lugar "mágico", donde una música nos va a mandar movernos sin chocar con ningún objeto de los que allí encontremos.»

Con el fin de conseguir mayores efectos, podemos ambientar el lugar con luces adecuadas, con telas de colores colgando, etc. La imaginación de cada cual que funcione para crear la atmósfera idónea.

Hacemos sonar un disco o cassette. Pedimos a los muchachos que vayan entrando en ese «recinto mágico» y que se muevan al ritmo de la música. Mientras recorren el espacio irán observando los libros que hay esparcidos por el suelo. Detendremos la música de vez en cuando para que en esa pausa los niños puedan analizar los libros con más atención.

Pasados dos o tres minutos, detenemos la música.

—«Aquellos que se encuentren junto a un libro que les guste lo pueden coger. A continuación seguimos moviéndonos igual que antes con el libro entre las manos. Si alguien no está junto a un

libro que le guste que espere a más adelante.»

La música sigue sonando y al poco tiempo hacemos una nueva parada

—«Los niños que todavía no tengan un libro entre las manos, si se encuentran junto a uno que les guste, lo pueden coger.»

Así hasta que cada niño tenga su libro.

A continuación marcamos un ritmo constante, en *obstinato* — — con varios instrumentos sucesivamente: pandero, claves, triángulo (por ejemplo). Todos los niños se moverán al ritmo que marcan estos instrumentos.

—«Cada uno elige uno de estos instrumentos y se mueve solamente cuando suene ese instrumento.»

Marcamos varias veces el ritmo anterior, alternando los instrumentos. Se habrán formado tres grupos de niños y cada uno se moverá cuando suene el instrumento que ha elegido.

—«Nos seguimos moviendo al ritmo que marcan los instrumentos, pero ahora por parejas.»

Una vez que se hayan movido por parejas durante dos o tres minutos más, marcamos un ritmo o melodía para todos, con un instrumento melódico: xilófono, flauta, etc.

—«Ahora seguimos por parejas, pero nos movemos todos al son de esta melodía.»

En un momento dado la música se detiene.

—«Sin moverse del sitio donde se ha detenido cada pareja, se sientan en el suelo. Cada uno ojea su libro durante medio minuto y elige un dibujo en el que haya algún personaje.»

Una vez elegido este personaje cada niño inventará un nombre para él. Las parejas se comunican,

explicándose uno a otro cómo es el personaje que han elegido. Y entre los dos inventan un cuento cortito en el que los protagonistas son esos dos personajes. Para esto les damos otros dos o tres minutos.

A una señal todos se levantan y se mueven otra vez con la misma melodía de antes. Al detenerse la música indicamos:

—«Nos juntamos las parejas de tres en tres y formamos equipos de seis.»

La música sigue sonando. Se detiene de nuevo.

—«Cada equipo se sienta en el lugar donde está y cada una de las parejas cuenta a los de su equipo el cuento que han inventado.»

Y dejaremos unos cinco minutos para que se cuenten estas sencillas narraciones unos a otros.

Pedimos a cada equipo que elija uno de los tres cuentos, el que más les haya gustado a todos, y un portavoz.

A una señal todos se levantan y ponemos la música con la que habíamos iniciado la sesión.

—«Cada uno se mueve por el aula libremente, solo, al ritmo de la música.»

Cuando detenemos la música pedimos a los niños que se sienten en círculo. Es el momento de la puesta en común. Cada equipo contará para todos el cuento que anteriormente habían elegido.

Para terminar, pedimos a los niños que, quien lo desee, se lleve el libro a casa para leerlo y contrastar la narración que ellos han inventado con la que viene escrita en el libro.

Otra sesión se dedicará a comentar los cuentos leídos.

José A. Camacho Espinosa



Creación de un poema colectivo tomando como base la estructura de un poema de Miguel Hernández

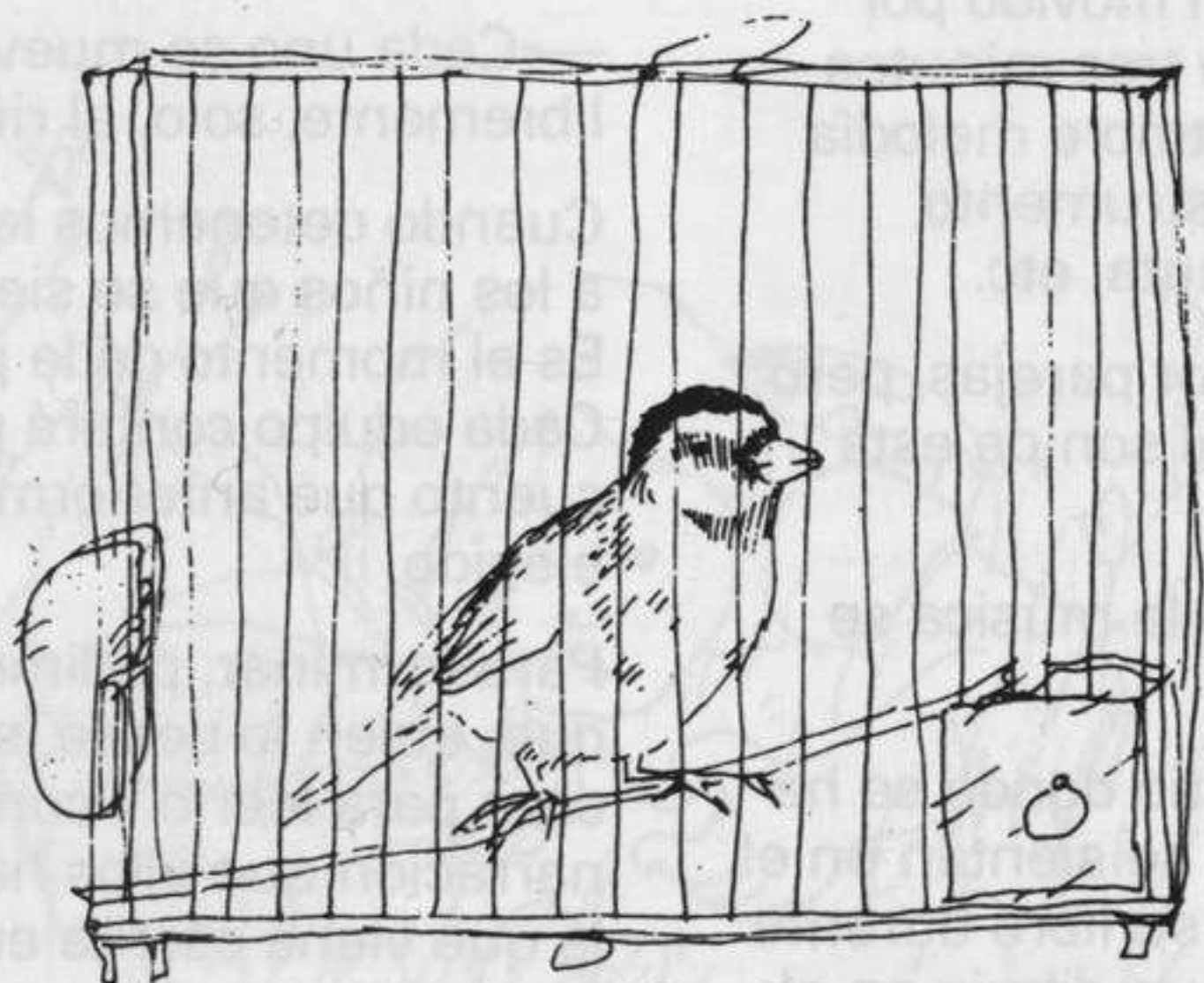
Esta vez queríamos confeccionar un audiovisual sobre el color, para lo cual cada curso de segunda etapa debería crear dos o tres poemas colectivos sobre el tema propuesto, siguiendo esta técnica:

1. Se especifica el color elegido.

Después de varias propuestas se decide por mayoría trabajar con el «rojo».

2. Se buscaron palabras que dieran sensación de «rojo», señalándose las siguientes:

sangre fuego sol amapola
corazón luz amanecer



3. A continuación se leyeron poemas de Miguel Hernández (tomados de «Miguel Hernández para niños», Ediciones De la Torre, colección Alba y Mayo nº 1, Madrid, 1982).

Los niños recitaron varios poemas elegidos al azar. Elegimos uno de ellos y lo leemos en equipo, cada niño en verso. Así hasta que todos lo aprendieron de memoria.

4. Estudiamos el poema a fondo, palabra por palabra.

*El corazón es agua
que te acaricia y canta.
El corazón es puerta
que se abre y se cierra*

La estructura que se repite es la siguiente:

*el — (nombre) × es × (nombre)
que × (pronombre) × (verbo) × y × (verbo)*

5. Con dicha estructura y con las palabras ya sugeridas en el punto 2, se creó el primer verso:

El rojo es sangre...

En el segundo verso los niños cambiaron algo la estructura:

que circula por las venas...

Esta forma se mantuvo hasta el final.

6. Buscamos palabras que rimasen con «venas»:

*maderas praderas penas
pueblas remas temas tierras...*

7. Creamos tantos pares de versos como palabras citadas en el punto 2, habiendo hecho una relación previa entre una palabra del punto 2 y otra del punto 6.

El poema quedó así:

*El rojo es sangre
que circula por las venas.*



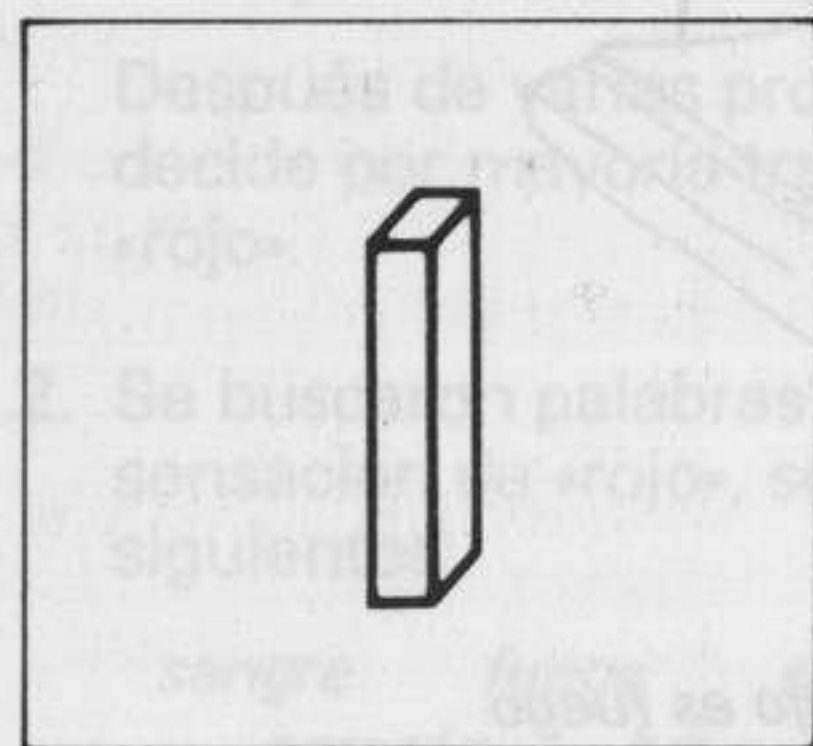
8. Después de esta diseminación se hizo una recolección de las palabras escogidas del punto 2.

*El rojo es sangre,
fuego, sol, Tierra,
amapola que puebla
el corazón del poeta.*

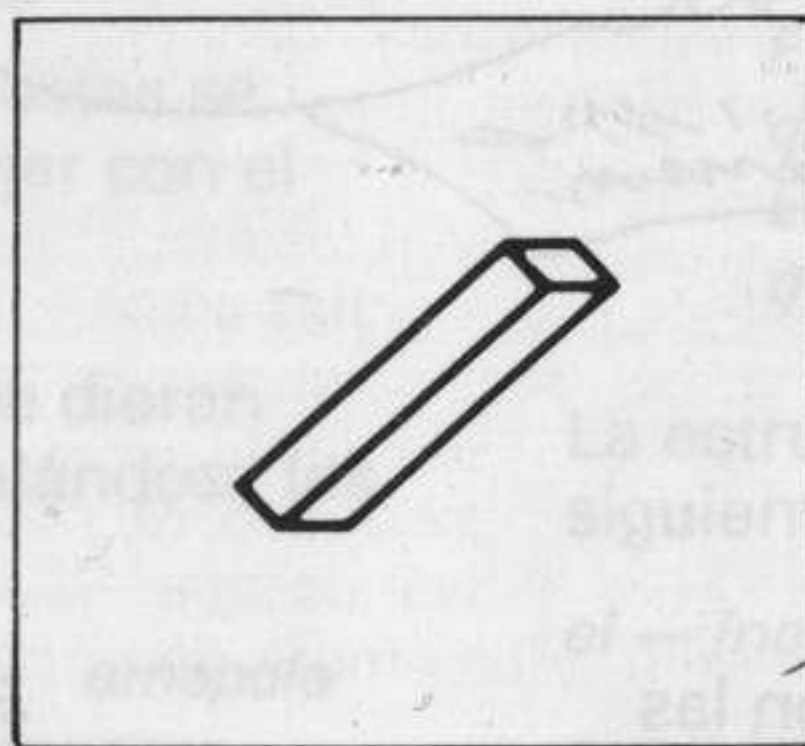
*El rojo es fuego
que quebranta las maderas.
El rojo es sol
que sobre la Tierra puebla.
El rojo es amapola
que cubre las praderas.
El rojo es el corazón
que nos espera.
El rojo es una luz
que brilla sobre la Tierra.
El rojo es el amanecer
de todas las penas.*

Alumnos de 7º nivel
C.P. Prácticas
Fernando Yela Gómez

LIBROS COMENTADOS



Nos gusta

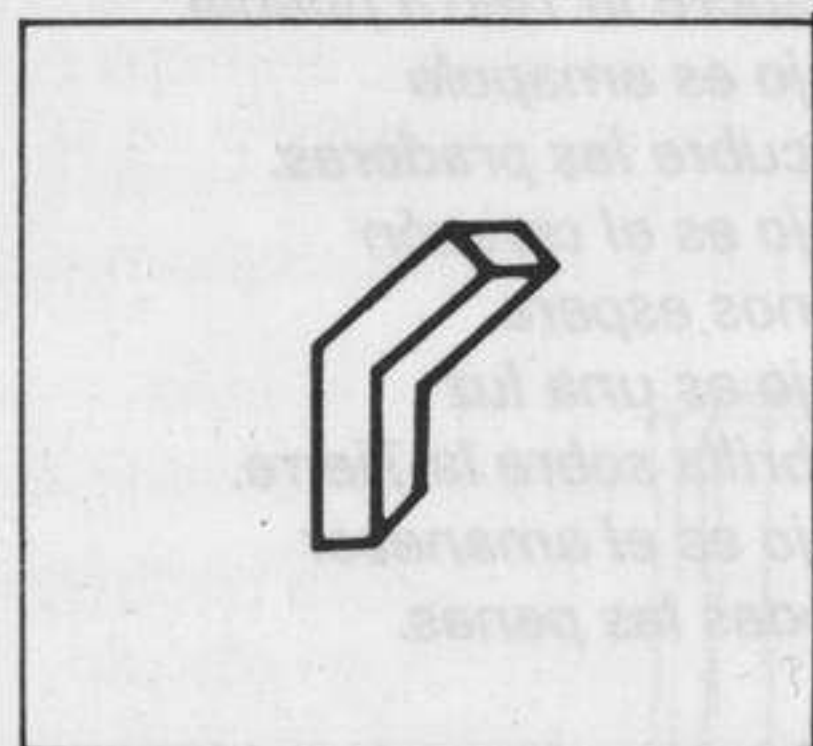


Ciclo inicial

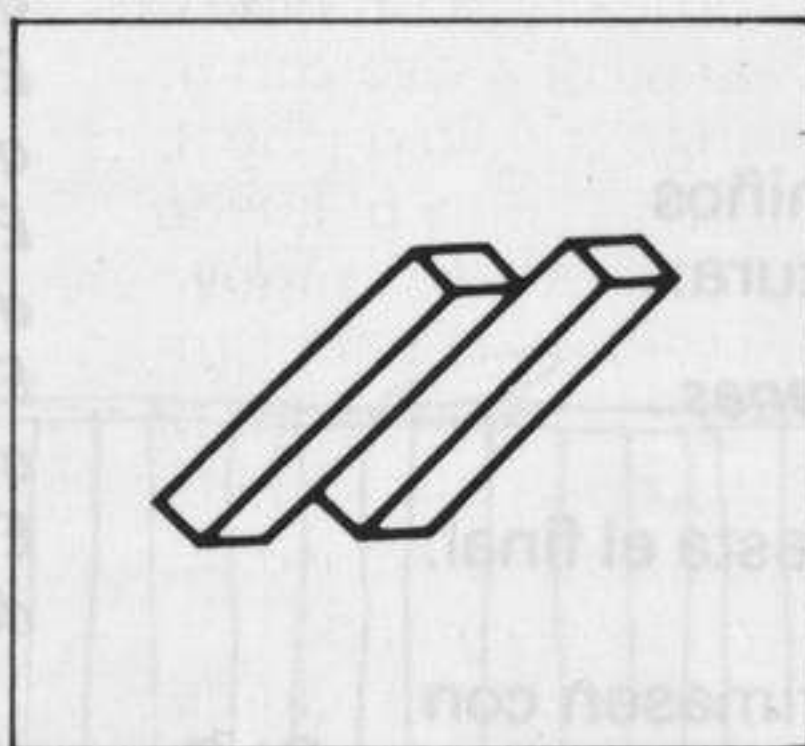
Claves para valorar libros

Los libros que nos gusten mucho merecerán una tiza vertical, los que no nos gusten nada, una horizontal, y las medianías (quizá la mayoría), una tiza onda.

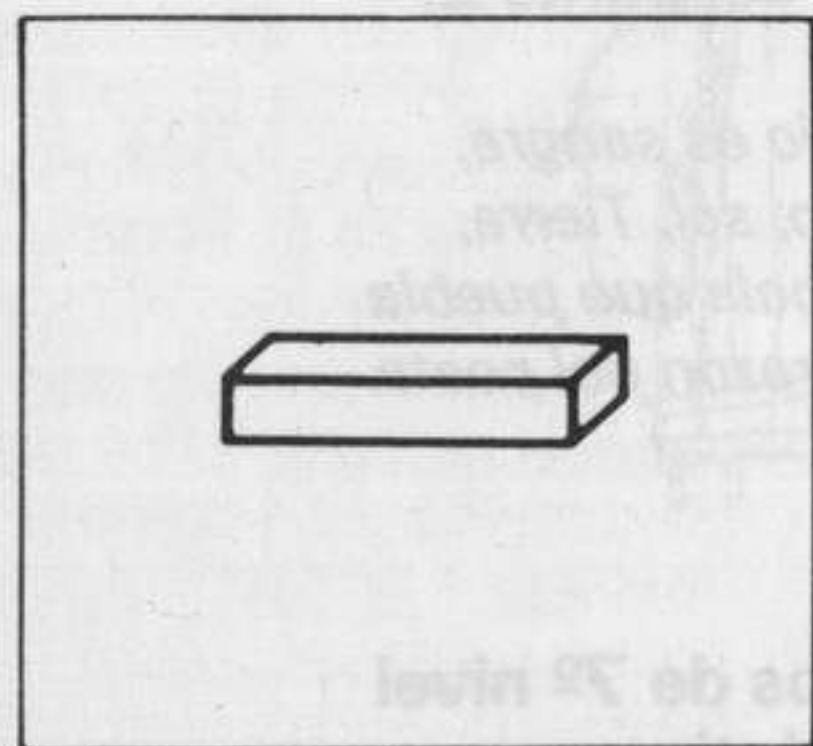
Las edades de lectura se señalan con una, dos o tres tizas para el ciclo inicial, ciclo medio ó ciclo superior de la E. G. B., respectivamente.



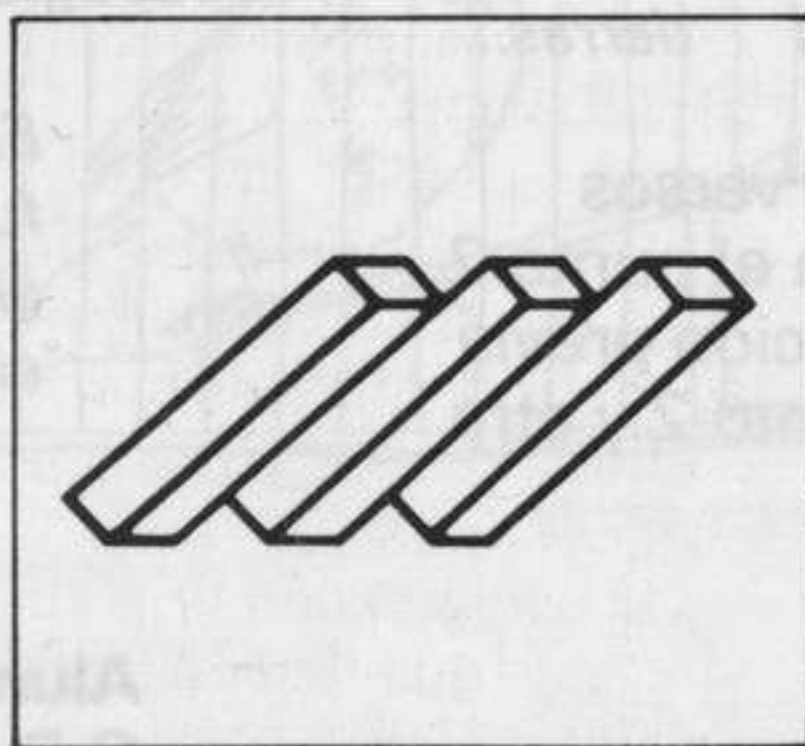
Mediocre



Ciclo Medio



No nos gusta



Ciclo Superior

«Donde viven los monstruos»

Autor:
Maurice Sendak

Ilustrador:
Maurice Sendak

Traductor:
Agustín Gervás

Editorial:
Alfaguara.
Madrid, 1984.
20 hojas. Cartoné.



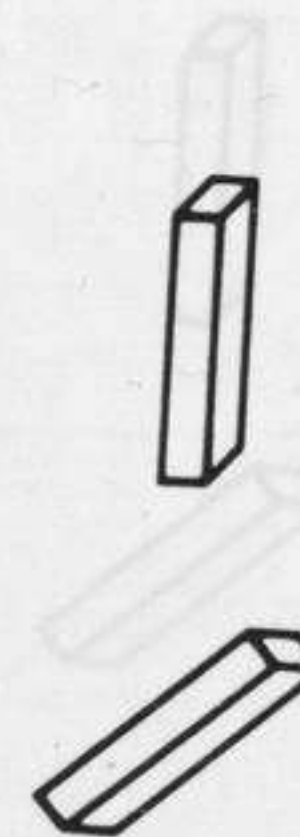
«La historia de Ernesto»

Autor:
Mercé Company

Ilustrador:
J.M. Lavarello

Colección:
Barco de Vapor

Editorial:
S.M.
Madrid, 1986.
63 p., 19 cm., rústica



Hace años, la editorial Alfaguara publicó este interesante libro de Maurice Sendak. El formato era sólido y la presentación muy cuidada (hemos visto la misma obra en ediciones extranjeras y no se puede comparar), por lo que el precio también era un poco elevado. A pesar de ello, la edición se agotó y durante años fue buscado inútilmente. Recientemente ha vuelto a salir a la luz, por suerte para los que esperábamos poder regalarlo a hijos, sobrinos o a nosotros mismos.

«Donde viven los monstruos» habla de muchas cosas con muy pocas palabras: de la agresividad infantil, de la soledad, del miedo, de la necesidad de escapar hacia un mundo propio, de la

tristeza, de las ganas de volver, del cariño... y es que para expresar lo importante —y ciertamente el libro habla de lo que más le interesa al niño— no son necesarias muchas palabras, sobre todo si se dispone de una imagen tan sabiamente elaborada como la de Maurice Sendak, donde los colores, los tamaños, y la disposición de los espacios lo dicen casi todo.

La fábula, naturalmente, tiene un final feliz: cuando Max decide volver al país de los monstruos, abandonando honores y horrores, le cena aún está caliente. A mí la frase que más me gusta es esta última, por lo entrañable (creo que a Maurice Sendak también, pues deja las palabras solas sobre la doble hoja en

Ernesto es un niño de cinco años que vive con un matrimonio que lo adoptó siendo muy pequeño.

«Hoy es un día muy importante para Ernesto...» Todos los años los padres celebran, junto a él, el día de su llegada a casa. Es un día de fiesta grande.

Este año sus padres han decidido mostrarle su cariño regalándole una gatita recién nacida. Algo que Ernesto desea tener desde hace algún tiempo.

Como todos los años, sus padres le contarán como llegó hasta ellos, por qué le adoptaron, quiénes son sus padres naturales, por qué no vive con ellos...

Todo contado con un lenguaje que llega a un niño de cinco años y presentado con tal naturalidad y con

tanto cariño, que parece ser un acontecimiento no relevante ni fuera de lo común.

El tamaño del texto resulta apto para los que se están iniciando en la lectura, que es a quienes va destinado.

La obra, bien escrita, con una temática actual y un tratamiento adecuado, en algunos párrafos destila un cierto deseo de adoctrinar a los adultos en cuanto a cómo hay que tratar a los hijos.

Quizás, por otra parte, la autora está poniendo el dedo en la llaga de muchos conflictos que hoy día sufren nuestros niños y adolescentes: falta de cariño, dedicación y diálogo con los padres.

Es un texto con frases cortas, de vocabulario asequible también a los

blanco. Aquí ya no es necesaria la ilustración). Libro aconsejable para cualquier lector, se le podría aplicar aquella frase que utilizaban algunos tebeos: «para lectores de 0 a 80 años». Probad a leerlo con vuestros hijos, sobrinos o amigos y comprobaréis que es verdad.

Blanca Calvo

primeros lectores y con un desarrollo temporal adecuado a ellos. Este libro recibió el año 1985 el Premio de Literatura Infantil de la Generalitat de Cataluña. La autora ha recibido otros galardones de las letras catalanas, como el «Ciudad de Olot» o el «Crítica Serra d'Or». Edad recomendada: ciclo inicial.

José Antonio Camacho Espinosa

«Janosch cuenta los cuentos de Grimm»

Autor:
Janosch
Ilustrador:
Janosch
Colección:
Laurín
Editorial:
Ediciones Generales Anaya
Madrid, 1986.
255 p., 24 cm., cartóné

Madrid, 1986.
127 p., 10 cm., cartóné



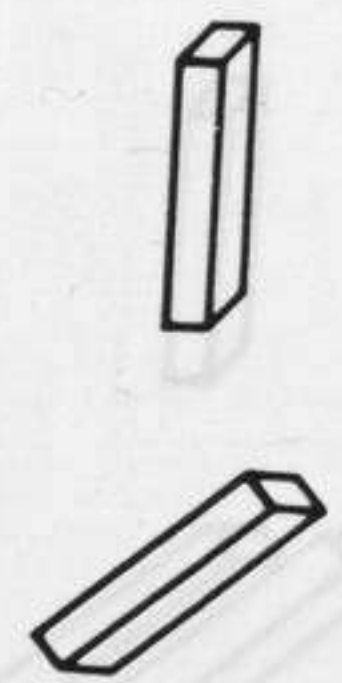
Con el genio propio de un buen autor, Janosch ha tomado medio centenar de cuentos clásicos —de los recopilados por los hermanos Grimm— y ha hecho, según palabras del subtítulo, «una selección para niños de hoy». A ello le ha añadido un buen número de ilustraciones en «negro y oro» que dan a la obra un toque definitivo. Nos atreveríamos a preguntar al autor: ¿qué sabe usted de la obra de Gianni Rodari? Podríamos decir que Janosch se ha dedicado a poner «fantasía» a los cuentos maravillosos. Manteniendo personajes, argumento y situación —o en ocasiones prescindiendo de alguno de ellos— hace una reconversión de los cuentos, unas veces cómica,

otras actualizada, ...Y en todas las ocasiones con un toque de «gramática fantástica». La calidad literaria es de la mejor —no olvidemos que la materia prima es de primerísima calidad. La longitud de los cuentos permanece aproximadamente igual que el original, por lo que son muy aptos para ser contados a los más pequeños o leídos por los primeros lectores. La temática, ni que decir tiene que es la de su gusto. Quizás pierdan el encanto propio de los «cuentos de hadas», pues a veces los personajes salen de ese mundo misterioso y de ensueño. Pero se introducen en un mundo de sensaciones literarias nuevas que dan a los

«Ruidos»

Autor:
Ruth Thomson
Ilustrador:
Mary Rees
Editorial:
Anaya
Madrid, 1986.
Cartóné

Barcelona, 1983.
128 p.



Libro publicado en Londres en 1986. Bajo el pretexto de despertar a la vaca Ciriaca, dormida en medio de la carretera, desfilan por el volumen un buen número de sonidos, sobre todo de animales. El dibujo preciso y el colorido suave encantarán a los más pequeños. Las pocas frases, muy cortas y sencillas, que aparecen a pie de página en letra cursiva (tipo de letra muy solicitado por los profesores de ciclo inicial) son un reto adecuado para los primeros lectores. La encuadernación es de calidad, atractiva y resistente.

María Jesús Sanz

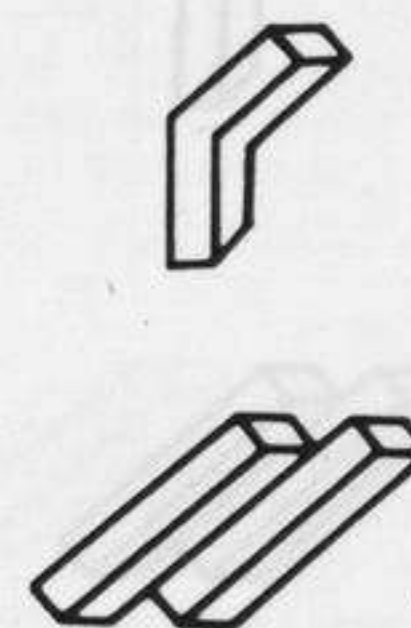
cuentos todo el atractivo. Valga como muestra algún botón: Una Caperucita Roja eléctrica, que camina por un bosque eléctrico, entre plantas eléctricas, que se encuentra con un lobo eléctrico y que, en definitiva, vive en todo un mundo eléctrico. O unos cabritillos que, en lugar de ser comidos por el lobo, le dan caza y lo encierran en el reloj, siendo la mamá cabra sorprendida y engullida por el feroz animal. O aquellos siete cuervos que, al comenzar la narración no son niños, sino realmente cuervos y que posteriormente se convertirán en niños. Apuntemos, por último que la calidad de la edición es inmejorable, como todos los volúmenes aparecidos en la colección Laurín. Ello hace

que el precio esté en un escalón alto y que no sea un libro con grandes posibilidades de difusión. Sin embargo, es un volumen que los niños deberían encontrar en cualquier biblioteca o en la suya propia con ocasión de un regalo de calidad. Edad recomendada: Ciclo inicial.

*José Antonio
Camacho Espinosa.*

«Las aventuras de los detectives del faro»

Autor:
Klaus Bliesener
Ilustrador:
Klaus Bliesener
Traductor:
Pilar González
Colección:
Austral Juvenil
Editorial:
Espasa Calpe
Madrid, 1986.
127 p., 10 cm., rústica

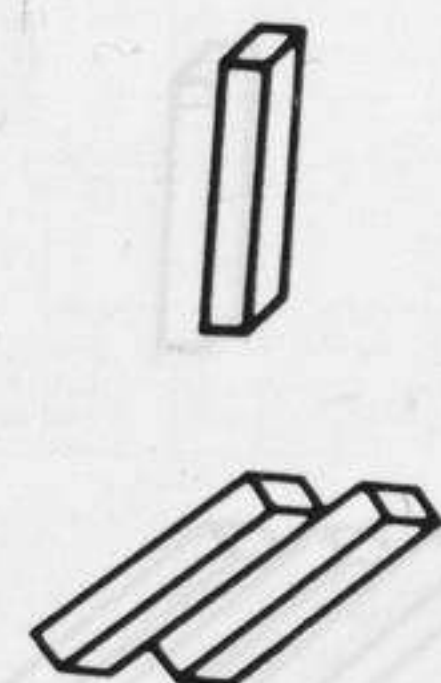


Cigarra, Roberto y Canica son tres hermanos que forman una pandilla y que en un contexto siempre relacionado con el mar van a vivir cuatro aventuras independientes. En plan «detectives», como indica el propio título y al modo de aventuras de «los Cinco», los muchachos se meten en el mundo de los adultos con el ánimo de descubrir algún misterio o alguna intriga. Al tener una trama pseudopoliciaca a la que están acostumbrados los niños lectores de este tipo de aventuras, es un libro que seguramente calará hondo entre los lectores medios, de 9, 10 y 11 años. Sin embargo, hay que decir que es un libro de mero «entretenimiento», en el

sentido más coloquial, y que no ofrece gran calidad literaria. Lo que sí ofrece es un buen gancho para los menos aficionados a la lectura: cada página de texto lleva anexa una ilustración en la que hay algo escondido y que la narración le propone descubrir al lector. De este mismo estilo hay otra obra en esta colección —«Aventuras de la mano negra»— que ha sido un superéxito entre los muchachos del Ciclo Medio. Si bien éste no es el objetivo último al que queremos que lleguen nuestros muchachos, no cabe duda que estos libros son un recurso de gran valor a la hora de lograr que un niño poco lector, con 10 u. 11 años ya, coja un libro entre las manos y lo lea de

«El cuento ininterrumpido»

Autor:
Pilar Mateos
Ilustrador:
Teo Puebla
Colección:
Cuatro vientos
Editorial:
Noguer
Barcelona, 1983.
128 p.



Un abuelo y su nieto resuelven los problemas de un niño al que encuentran en la calle y que, curiosamente, es el personaje de un cuento que habían comenzado a leer. Mezcla de fantasía y realidad, una historia inventada toma cuerpo en la vida real. De nuevo, al igual que en libros anteriores («Capitanes de plástico») o posteriores («Molinete»), Pilar Mateos plantea sus relatos mezclando el plano real y el imaginario. La ternura domina en el relato. Libro de fácil y amena lectura. Interesante para alumnos de 5º y 6º curso.

Vicente Aldeanueva.

Recomiendo este libro con la seguridad de que gustará a los alumnos de 7º y 8º.

*J. José Gonzalo
de la Cámara
Alumno de 8º de E.G.B.
C.P. San Pedro Apostol
Guadalupe*

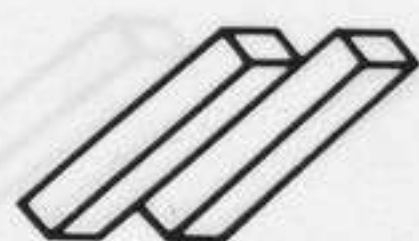
principio a fin.
 Por otra parte, este tipo de obras son un instrumento interesante para desarrollar en el niño la atención y la capacidad de observación.
 Edad recomendada: ciclo medio.

José Antonio
 Camacho Espinosa

«El libro de las adivinanzas»

Autor:
Tradición popular
 Ilustrador:
Monike Beisner
 Editorial:
Lumen
Barcelona, 1986

Noguer
 Barcelona, 1986, 135 p.



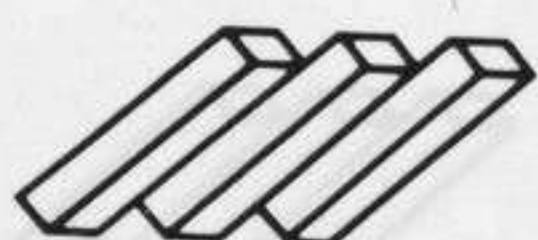
En este nuevo libro de la exquisita editorial Lumen se han conjugado dos corrientes importantes en la literatura infantil: por una parte el folklore (tan cuidado en España por Carmen Bravo Villasante) y por otra, la calidad altísima de la ilustración.
 En «El libro de las adivinanzas» se han recogido casi un centenar de ellas, inglesas y muy bien traducidas, manteniendo la rima indispensable y sin que sepamos por quién: no figura el nombre del traductor y, en este caso, es una gran injusticia editorial.
 La ilustración da su principal valor al libro. Monika Bisner utiliza un estilo minucioso, a veces puntillista, matizado, siempre a caballo entre el despropósito surrealista y la

atmósfera mágica.
 Hermosísimo.
 Este libro encantará a los niños, si se utiliza en clase les sensibilizará hacia la belleza y la imaginación y estimulará su capacidad creadora de nuevas adivinanzas.
 Tiene un lugar en el ciclo medio... y en nuestro propio rincón de lectores adultos.

Colaboración de:
 Merche Caballud.
 Fraga (Huesca).

«El Chancellor»

Autor:
Jules Verne
 Ilustrador:
Riou y Férat
 Colección:
Tus libros, nº 66
 Editorial:
Anaya
Madrid, 1985.
254 p.



Lo que parecía que iba a ser un agradable crucero atravesando el Atlántico, se convierte, en la pluma de Verne, en una tragedia. El barco naufraga y, en forma de diario, un superviviente narra, con un realismo terrorífico, sus penalidades.
 Hay en el texto algunas descripciones duras que harán que unos lectores disfruten y otros considerarán de mal gusto, pero Verne, con su habitual maestría, nos hace identificarnos con sus personajes y nos obliga a continuar leyendo a todas horas.

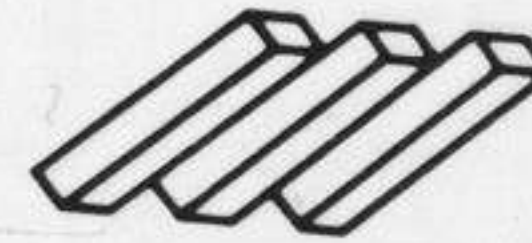
Recomiendo este libro con la seguridad de que gustará a los alumnos de 7º y 8º.

J. José Gonzalo
 de la Cámara
 Alumno de 8º de E.G.B.
 C.P. San Pedro Apóstol
 Guadalajara

veterano de
 conservadora
 temas his
 arqueal
 trabajos en
 un barco británico que
 parece buscar los tesoros de
 varios barcos hundidos. Con
 este tema en primera línea y
 con la amistad y aventuras
 de Bruno y Pepe Varela
 —narrador de la historia—
 como fondo, vamos
 paseando por la sociedad
 aristocrática de la época; por
 el mundo de los pescadores
 gallegos; por ambientes
 urbano y rural; por el mundo
 laboral de aquel entonces,
 por las aventuras de los
 descubrimientos y los
 primeros avances
 tecnológicos de fin de siglo

«Taor y los tres reyes»

Autor:
Michel Tournier
Ilustrador:
Tino Gatagán
Colección:
Cuatro Vientos, nº 56
Editorial:
Noguer
Barcelona, 1986, 135 p.



Taor, el «cuarto» Rey Mago, ve la estrella que encamina a Melchor, Gaspar y Baltasar a Belén. También él se dirige hacia allí, pero llega tarde. Interesante y ameno relato en el que los hechos bíblicos se entremezclan con las aventuras del príncipe Taor. Libro excelentemente traducido (Carlos Murciano), con un texto muy bien estructurado y con ciertos apuntes socio-culturales muy curiosos. Michel Tournier es miembro de la Academia Francesa de las Letras, autor de «Viernes o la Vida Salvaje» (nº 32 de esta misma colección), ya comentado en otro número de esta revista. Recomendado para niños a partir de 5º de E.G.B.

Vicente Aldeanueva

«El tesoro del Capitán Nemo»

Autor:
Paco Climent
Colección:
Cuatro Vientos
Editorial:
Noguer
Barcelona, 1986.
123 p., cartóné



Paco Climent, hombre al que conocíamos por su trabajo en TV al frente del programa «Pista Libre» y, en la actualidad con «El Plumier», pero de quien apenas conocíamos su trabajo como escritor, nos sorprende con la obra que aquí comentamos, merecedora del Premio Lazarillo en su edición de 1985. Novela de corte histórico, muy adecuada —tanto por la extensión como por la temática y el desarrollo— para nuestros muchachos del Ciclo Superior, y que leerán con agrado incluso los buenos lectores del Ciclo Medio. Nos sitúa el autor en el último cuarto del siglo pasado y nos muestra a través de un acontecimiento un tanto provinciano, la

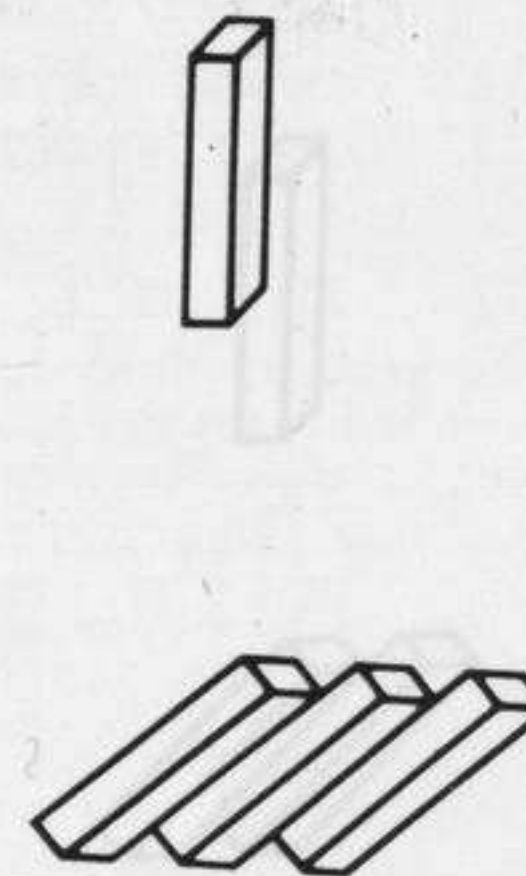
situación de una España decadente. Don Wenceslao, maestro veterano de la provincia de Pontevedra e interesado en temas históricos y arqueológicos, descubre los trabajos en la Ría de Vigo de un barco británico que parece buscar los tesoros de varios barcos hundidos. Con este tema en primera línea y con la amistad y aventuras de Bruno y Pepe Varela —narrador de la historia— como fondo, vamos paseando por la sociedad aristocrática de la época; por el mundo de los pescadores gallegos; por ambientes urbano y rural; por el mundo laboral de aquel entonces; por las aventuras de los descubrimientos y los primeros avances tecnológicos de fin de siglo

—el mismo Julio Verne aparece en la novela. El propio autor nos ha manifestado que este personaje es quien motiva el desarrollo de toda la novela. Paco Climent introduce un personaje histórico o literario que ha permanecido una temporada en España por algún motivo y, a partir de ahí, las «musas» inspiran la narración. No falta, como en toda novela de calidad literaria, la intriga y el suspense. Un lenguaje poco rebuscado, claro y ágil, sin detenerse innecesariamente en descripciones o explicaciones. Se trata de una obra trabajada y, dado su carácter histórico, bien documentada.

Edad recomendada: Ciclo Superior.
José Antonio Camacho Espinosa

«El Zulo»

Autor:
Fernando Lalana
 Colección:
Gran Angular
 Editorial:
S.M.
Madrid, 1985.
170 p.



Libro de fácil lectura. El hilo narrativo tiene altibajos pero mantiene la atención del lector. Trata sobre el secuestro de dos componentes del T.I.Z. (Teatro Incontrolado de Zaragoza), un grupo de teatro aficionado, cuando iban a participar en un certamen nacional en Guadalajara. Esto sucede en 1975, época agitada en España, con movimientos y cambios socio-culturales muy importantes. Los sucesos reales, condenas a muerte de miembros de E.T.A. y del F.R.A.P. forman parte de la intriga. Primer premio Gran Angular 1984. Para alumnos de final de 2.ª Etapa.

Vicente Aldeanueva

«El viaje en el jardín»

Autor:
Jesús Fernández Santos
 Ilustrador:
Marina Seoane
 Colección:
Luna de Papel
 Editorial:
Anaya



A pesar de que la Editorial lo recomienda para niños a partir de 12 años, en realidad lo único infantil de esta obra es la supuesta edad de los dos protagonistas, que acostumbran a remar en un estanque. La acción se desarrolla durante la Guerra Civil Española y la postguerra y el estanque es sin duda el de El Retiro de Madrid, a juzgar por las magníficas ilustraciones de Marina Seoane. En realidad José Fernández Santos revive y recrea en las acciones de estos jóvenes protagonistas lo que no son sino recuerdos de una infancia transcurrida en similares condiciones. Pero todo ello desde la perspectiva de un adulto. Por

ello, no debemos incluirla entre las obras de «Literatura infantil» ni recomendarla para mayores de 12 años. En todo caso para mayores de 21 que sin duda captarán mejor la añoranza y el tono emotivo que impregna todo el relato.

María Luisa Burgos

Colección:
Más que un libro

Autor:
Asun Balzola

Ilustrador:
Asun Balzola

Editorial:
Alhambra
1986, (2 títulos).
Rústica

Editorial:
Salvat Editores
Barcelona, 1986
64 p., 19 cm. Rústica



Han salido dos títulos de esta nueva colección que pretende ser «más que un libro» (de hecho, además del tomo encuadernado se adjunta una hoja plegada que profundiza el tema tratado en la narración). Pero dejémonos de bromas porque nos estamos ocupando de libros muy serios, que tratan de forma directa un tema de actualidad («El paro» y «Los Ancianos» son los títulos de los números 1 y 2). Sin ánimo de juzgar, solamente exponiendo lo que ve alrededor, Asun Balzola aborda un hecho social. Y utiliza para ello la palabra y la ilustración hábilmente compenetradas. Creo que los libros de esta colección van a dar mucho que hablar porque además

de leerse como cualquier otro cuento es seguro que también se utilizarán como base en clases de ética, sociales o convivencia, dando lugar a debates entretenidos. Atención, pues, a los que vayan saliendo.

Blanca Calvo

Colección:
Sigue la pista

Autor:
Varios

Ilustrador:
Varios

Editorial:
Anaya
48 p. cada volúmen.
Ilustraciones en color.
Rústica



Ultimamente se han puesto muy de moda los libros infantiles en los que aparentemente el lector tiene posibilidades de ir construyendo la acción a medida que lee. Todos conocemos colecciones de este tipo, ya que son varias las editoriales que han empezado a publicarlos al comprobar los éxitos de ventas que han ido cosechando los primeros que aparecieron. La que aquí se comenta pertenecen a este tipo de (sub) literatura y está dirigida a niños más bien pequeños (de 7 a 9 años). Los bibliotecarios, al igual que los editores, hemos ido viendo cómo los primeros libros de estas características que entraron en nuestros establecimientos fueron

leídos con avidez: los niños enganchaban uno con otro, totalmente envidiados. Era un comportamiento casi comparable al que provoca el cómic. Sin embargo ya ha empezado a llegar el cansancio: los lectores se van dando cuenta de que las posibilidades de elección no son tales (todo está escrito de antemano, cualquiera que sea la decisión que se tome) y comprueban que unos libros se parecen a otros como dos gotas de agua (cosa que no ocurre con el cómic, ciertamente). Los títulos que forman la colección «Sigue la pista» se parecen más a las páginas de pasatiempos del suplemento de un diario que a una narración. Pueden valer para pasar el rato en un viaje en tren, o entre

lectura y lectura, para «desengrasar», pero, desde luego, no sirven para hacer lectores. Es posible que a pesar de todo convenga tenerlos en las bibliotecas infantiles (más vale leer esto que nada), pero no sé si hacemos bien en dedicarles un espacio del ¡ATIZA! porque lo que está claro es que no son literatura.

Blanca Calvo

Libro para el profesional

«Los cuentos de hadas: historia mágica del hombre»

Autor:
Rodolfo Gil

Colección:
Aula Abierta Salvat. Temas Clave

Editorial:
**Salvat Editores
Barcelona, 1982.
64 p., 19 cm., rústica**



Dentro de la colección Aula Abierta Salvat, que ofrece un cúmulo de información rápida de gran valor para el profesional de la enseñanza, hemos descubierto un título de excepcional interés para el conocimiento de la narrativa tradicional. En sesenta páginas encontramos unos apuntes breves pero que nos dan una visión completa del tema. Se complementa la obra con una bibliografía que, sin ser extensa —10 libros—, es más que suficiente para hacer un estudio en profundidad del tema. Empezando por una introducción respecto al origen histórico de la cultura de transmisión oral, así como las formas y los

momentos de dicha transmisión oral, se pasa a continuación a un análisis de la obra: «los cuentos de hadas». En este análisis el autor busca, en primer lugar, el tiempo y el espacio en el que estos cuentos se desarrollan para pasar luego a la temática y al estudio de los argumentos más repetidos en la tradición oral. En la última parte del libro y siguiendo el estudio de Vladimir Propp, se pasa revista a los personajes tanto principales como secundarios: el héroe y sus enemigos, las hadas, los genios, los gigantes y ogros, los animales y objetos que ayudan al héroe, la bruja... La obra tiene un carácter

Libro para el profesional

«Historia de la Literatura Infantil Española»

Autor:
Carmen Bravo Villasante

Editorial:
Doncel



Esta historia abarca la Literatura Infantil desde sus orígenes hasta los libros más actuales. Comienza imaginando lo que leerían los niños en la Edad Media y va incluyendo trozos de romances o de obras, presentando autores, describiendo juegos y comparando los relatos que circulaban en la Europa de aquella época. La investigación sigue avanzando siglo tras siglo, incluyendo también el folklore infantil, las canciones navideñas, villancicos, nanas, cantares y cuentos. Todo lo que se haya escrito para niños o sobre niños, y sea con fines didácticos o festivos, tiene cabida en esta obra. Ahora bien, no se trata de un mero catálogo, sino de una

valiosa obra documental que incluye comentarios oportunos, análisis de algunos pasajes, etc. Y todo ello con un tratamiento ágil que hace atractiva e incluso amena la utilización de este libro de consulta. No desdeña la autora al «cómico» y le dedica todo un capítulo. Incluye el libro también un apéndice que es un catálogo histórico de libros infantiles españoles de 1544 a 1920 y una amplia bibliografía sobre historias de la Literatura Infantil y estudios a nivel mundial. Carmen Bravo Villasante, que en 1980 obtuvo el Premio Nacional de Literatura Infantil por su meritoria labor de investigación, nos brinda en esta obra, varias veces

histórico-antropológico y trata de encuadrar la narración oral —como dice el título— dentro de la historia mágica del hombre.

José Antonio
Camacho Espinosa

reeditada desde 1957, una extraordinaria guía. Complementan este libro dos tomos de su «Antología de la Literatura Infantil Española», publicados por la misma editorial y que sin duda son imprescindibles en toda biblioteca escolar.

María Luisa Burgos Hervás

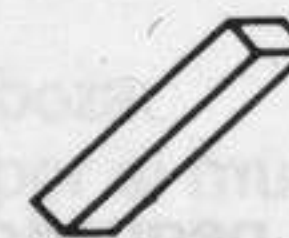
CRITICA RAPIDA

Con objeto de dar a conocer más cantidad de libros en cada número de ¡Atiza!, añadiremos varias críticas rápidas de obras recientemente publicadas:



«La casa de Luis»

Ilustrador:
Elizabeth Wood
Colección:
Benjamín Cebrera, nº 44
Editorial:
Altea
Madrid, 1986



La típica composición de corte tradicional, en la que se van repitiendo los estribillos, añadiendo en cada nueva ocasión un nuevo factor (del tipo «la rana que estaba cantando debajo del agua»). Interesante para niños muy pequeños.

«El catálogo»

Autor:
Jasper Tomkins
Ilustrador:
Jasper Tomkins
Editorial:
Juventud
Barcelona, 1986

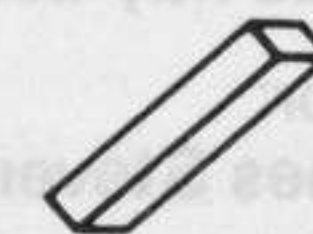


Esta obra, que recibió el «Premio Gráfico» de la Feria de Bolonia de 1986, narra una historia sencilla,

dirigida a niños muy pequeños. Lo más destacable del libro es, sin duda, el diseño, que resulta muy atractivo a pesar de su sobriedad: los dibujos, enmarcados en una orla de color discreto, son en blanco y negro. Libro innovador que sin duda será apreciado por los pequeños lectores.

«Devolvedme mis piojos»

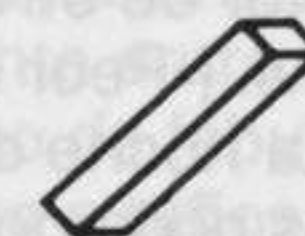
Autor:
Pef
Ilustrador:
Pef
Editorial:
Altea
1985, 2.ª edición



Un precioso cuento en el que se dan dos hechos muy frecuentes entre los niños de hoy: la presencia en su cabeza de ciertos habitantes indeseables (en este caso deseados, que ésta es la originalidad del cuento) y la soledad provocada por la falta de tiempo de los padres. Matías encuentra en los piojos unos estupendos amigos. Estupendos... e ingeniosos, pues saben cómo sobrevivir en las peores circunstancias.

«El libro de los Guarripios»

Autor:
Arnold Lobel
Ilustrador:
Arnold Lobel
Editorial:
Alfaguara, 1986

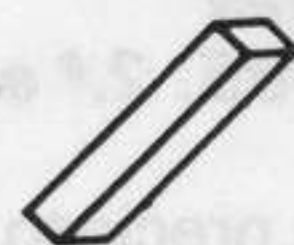


Ripios con gracia, pero ripios al fin y al cabo (a veces incluso mal medidos). Sin embargo, este tipo de obras suele gustar a los lectores más pequeños, ya que para los niños la rima viene a ser

un juego agradable de practicar cuando ya se domina el lenguaje. Las ilustraciones tienen encanto. El guarro autor de los guarrillos tiene un gran bigote y unas gafas muy parecidas a las de Arnold Lobel, que nos sonríe satisfecho desde la contracubierta.

«¿Qué hay debajo de mi cama?»

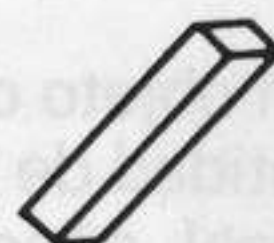
Autor:
James Stevenson
Ilustrador:
James Stevenson
Colección:
El Faro azul, nº 8
Editorial:
S.M.
Madrid, 1986



El miedo es un tema relativamente habitual en los libros para niños pequeños. Hay varias obras interesantes que tienen por objeto ayudarles a superar este sentimiento tan corriente («Una pesadilla en mi armario» y «Que risa de huesos» de la editorial Altea; «El tragasueños» de la editorial Juventud, «Donde viven los monstruos» de Alfaguara...). En el que hoy comentamos, James Stevenson, autor de otros cuentos editados por S.M. («Peor que Willy») y por Anaya («La noche después de Navidad», «No nos podemos dormir...») nos vuelve a presentar al abuelo que cuenta a sus nietos historias de cuando era niño y tenía los mismos problemas que ellos (incluso tenía bigote, si hay que hacer caso a las ilustraciones). Autor del texto y las ilustraciones, Stevenson acierta en ambos frentes, como es habitual en él.

«La roca de la colina»

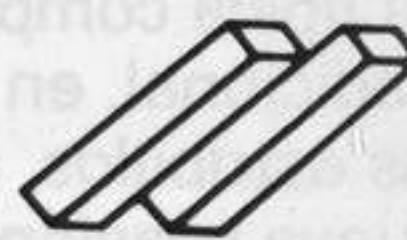
Autor:
David Mc Kee
Ilustrador:
David Mc Kee
Colección:
Altea Benjamín, nº 149
Editorial:
Altea, 1986



Historia muy sugestiva de una colina habitada por una pareja —los Sres. Plim— que se desinfla y se vuelve a inflar. La narración, sencilla, mantiene el interés. Las ilustraciones son muy bonitas y harán pasar un buen rato a niños de 6 años en adelante.

«El pequeño Virgil»

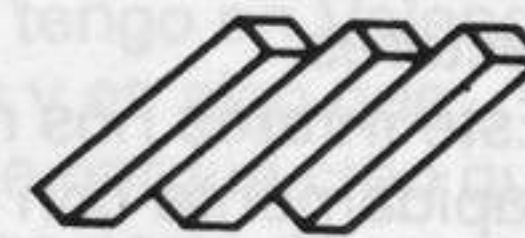
Autor:
Ole Lund Kirkegaard
Ilustrador:
Ole Lund Kirkegaard
Colección:
Juvenil Libros, nº 10
Editorial:
Alfaguara
Madrid, 1986



Una bonita novela que cuenta las aventuras de tres niños. Muy entretenida para chicos de 7 a 10 años.

«Mi triste cara»

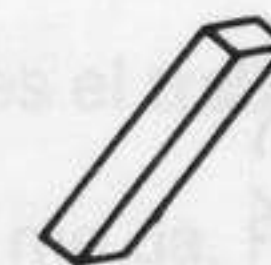
Autor:
Heinrich Böll
Ilustrador:
Justo Barboza
Colección:
La joven colección
Editorial:
Loguez
Salamanca, 1986



Dos relatos que darán mucho que pensar a los jóvenes lectores, escrito con el fino estilo de Heinrich Böll, Premio Nobel de Literatura en 1972 (lo cual no quita para que él también fuera a lo largo de toda su vida una oveja negra, como las que dan título al segundo relato). Los dibujos de Justo Barboza enriquecen una obra de por sí muy interesante.

«Aventuras de Rufi, Isa y Tolín»

Autor:
Rafael Gómez Peres
Ilustrador:
Bernet Toledano
Editorial:
Rialp, Madrid, 1986
20 títulos. Cartoné

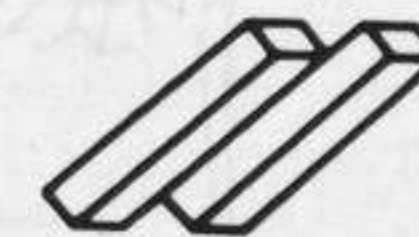


Como otras editoriales de «adultos», Rialp ha comenzado a publicar libros infantiles. En principio ha puesto en circulación una serie de 20 títulos que tienen como protagonistas a tres niños

de 7, 8 y 9 años y a un personaje semidivino: el Espíritu gordo de la verdad. A nuestras manos han llegado dos números y no nos han gustado: la ilustración es anticuada y la narración no vale gran cosa (demasiada moralina expresada con un estilo literario poco afortunado). Libros como éstos no son los que necesita nuestro mercado editorial.

«Miguelón»

Autor:
Ana María Moix
Ilustrador:
Karin Schubert
Colección:
La Luna de Papel, nº 2
Editorial:
Anaya
Madrid, 1986



Un poco aburridas las desventuras de Miguelón, el niño descontento de sí mismo que para buscar la amistad y el cariño se cree obligado a cambiar de aspecto. Al final, se da cuenta de que como más lo quieren es con su propia cara, su pelo, su voz y su manera de ser. El mayor defecto de la narración es para mí el desfase existente entre la forma y el fondo: si el tono de fábula aconsejaría ofrecer el libro a niños pequeños, la larga extensión puede ser un obstáculo grande para llegar al final. Sinceramente creo que puede ser difícil encontrar lectores que queden contentos con la obra. Por otra parte, el final —una gata es la que lo arregla todo— es demasiado fácil y traído por los pelos.

UN AUTOR Y UN PREMIO

Paco Climent y «El Lazarillo»

En la dinámica de la Biblioteca Provincial de Guadalajara, una de las actividades de mayor interés es la visita de los autores para propiciar el contacto directo y el coloquio con los lectores.

Este interés nos movió a conectar rápidamente con el Premio Lazarillo de este año: Paco Climent. Quisimos que la obra fuese conocida por los muchachos y que transmitiesen al autor sus impresiones, a la vez que le planteaban sus interrogantes. También nosotros dialogamos con él. Nos habló de su vida y su obra.



P.— Eres valenciano, ¿verdad? ¿Tienes allí tus raíces familiares? ¿Estás fuertemente vinculado a tu tierra o te sientes cosmopolita?

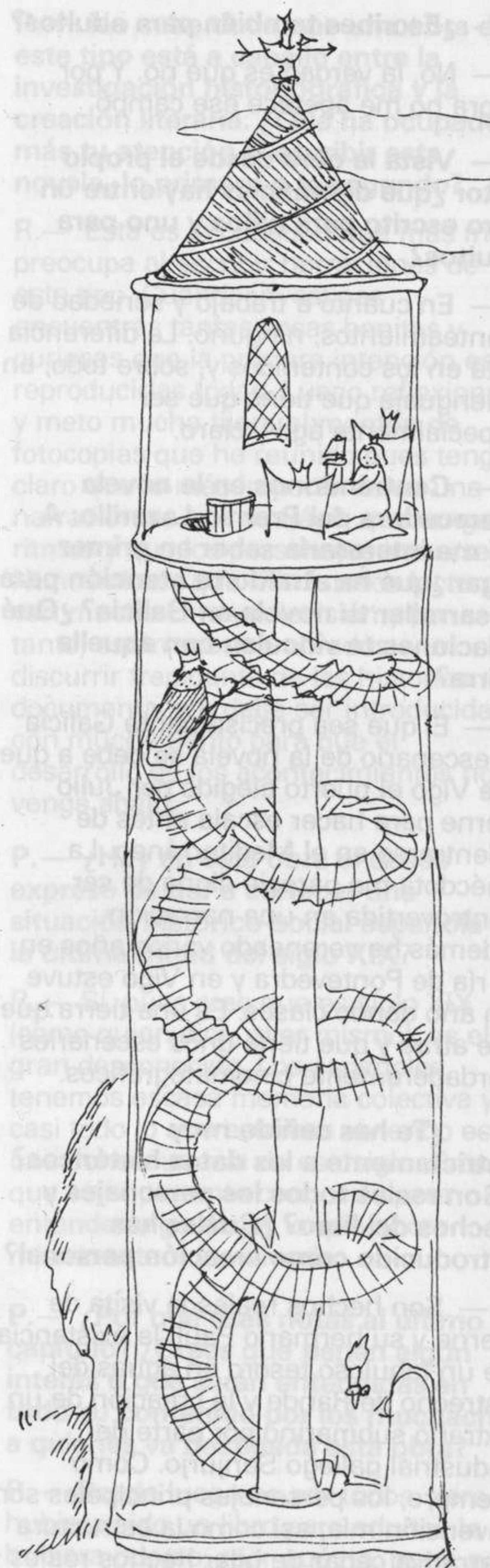
R.— Efectivamente, tengo en Valencia mis raíces familiares y es algo que cultivo especialmente porque creo que es importante sentirse parte de un paisaje, de una cultura. Pero, en absoluto, el sentirme valenciano y mediterráneo me impide sentirme a gusto en cualquier lugar del mundo. Lo que ocurre es que nacer en determinado lugar sí que influye para que tengas tu propia visión y sensación del mundo.

P.— ¿Cuándo y cómo nació tu vocación como escritor para niños?

R.— Investigando en la Hemeroteca Municipal de Madrid, precisamente rastreando cuestiones relacionadas con mis antepasados, leí un artículo sobre la estancia del circo de Buffalo Bill en la ciudad de Barcelona en la Navidad de 1889. Me pareció una historia interesante para un público juvenil, me inventé unos personajes y ahí nació mi primer libro.

P.— Sabemos que no es ésta tu única actividad profesional. La creación literaria ¿ocupa un lugar primordial o secundario? Y el resto de tu trabajo ¿tiene una relación más o menos directa con los niños y los jóvenes?

R.— La creación literaria es el trabajo que más me gusta y más satisfacciones personales me da. Pero desgraciadamente no puedo vivir de él. Así que tengo que trabajar en otras cosas más seguras. Llevo once años en TVE, casi siempre dedicado a programas infantiles y juveniles tales como el informativo «La Semana» y «Pista Libre». En la actualidad trabajo en uno dedicado a temas de Educación: «El Plumier».



P.— ¿Escribes también para adultos?

R.— No, la verdad es que no. Y por ahora no me apetece ese campo.

P.— Vista la obra desde el propio autor ¿qué diferencias hay entre un libro escrito para niños y uno para adultos?

R.— En cuanto a trabajo y seriedad de planteamientos, ninguno. La diferencia está en los contenidos y, sobre todo, en el lenguaje que tiene que ser especialmente ágil y claro.

P.— Centrándonos en la novela merecedora del Premio Lazarillo: A mí me interesaría saber en primer lugar ¿qué ha atraído tu atención para desarrollar tu novela en Galicia? ¿Qué relaciones te vinculan con aquella tierra?

R.— El que sea precisamente Galicia el escenario de la novela se debe a que fue Vigo el puerto elegido por Julio Verne para hacer escala antes de adentrarse en el Mediterráneo. La anécdota me pareció digna de ser controvertida en una narración. Además he veraneado varios años en la ría de Pontevedra y en Vigo estuve un año dando clases. Es una tierra que me atrae y que tiene unos escenarios verdaderamente cinematográficos.

P.— ¿Te has ceñido muy estrictamente a los datos históricos? ¿Son reales todos los personajes y hechos del libro? ¿Cuáles has introducido como creación personal?

R.— Son hechos reales la visita de Verne y su hermano Paul, la existencia de un fabuloso tesoro en aguas del estrecho de Rande y la creación de un extraño submarino por parte del industrial gallego Sanjurjo. Como siempre, los personajes principales son invención mía, así como la estructura narrativa capaz de hilar hechos reales y ficticios.



P.— No cabe duda que una obra de este tipo está a caballo entre la investigación historiográfica y la creación literaria. ¿Qué ha ocupado más tu atención al escribir esta novela, lo primero o lo segundo?

R.— Esta es la cuestión que más me preocupa al escribir narraciones de este tipo. Cuando investigas encuentras tantas cosas bonitas y curiosas que la primera intención es reproducirlas todas. Luego reflexionas y meto mucha tijera al montón de fotocopias que he reunido pues tengo claro que lo más importante de una narración es que sea ágil, que tenga ritmos y que los personajes interesen. Nunca olvido que mis futuros lectores ven mucho cine y televisión y por tanto, están acostumbrados a un discurrir trepidante de las historias. La documentación debe ser introducida con mucho tiento para que el desarrollo de los acontecimientos no se venga abajo.

P.— ¿Hay en esta obra el deseo expreso de dar a conocer una situación histórico-social española en la última mitad del siglo XIX?

R.— Sí, pues creo que es siglo XIX (como quien dice, ayer mismo), es el gran desconocido. Los españoles tenemos escasa memoria colectiva y casi todo lo que estamos viviendo es una consecuencia de ese siglo. Creo que es importante conocerlo para entender algo mejor lo que ahora mismo estamos viviendo.

P.— ¿Por qué esas notas al último capítulo? ¿Crees que tienen algún interés o que serán entendidas en todo su contenido por los muchachos a quienes va destinada esta obra?

R.— Desde luego no por todos, pero si hubiera sido un libro para adultos lo hubiera puesto, ¿por qué no, pues, para ellos? La finalidad que tienen es



mostrarles las cartas con las que he jugado y que comprendan la tensión realidad-ficción con que está desarrollado todo el libro. Mi experiencia directa con ellos ratifica que es un juego en el que les apasiona entrar.

P.— ¿Qué ha supuesto para tí la concesión de este premio?

R.— Sinceramente, una de las mayores alegrías de mi vida. El trabajo de escritor es muy solitario y que de pronto unos señores/as que no conoces te digan: ¡es estupendo!, te llena de satisfacción. Pero, sobre todo, te anima a seguir trabajando. Y eso es muy importante.

P.— ¿Qué tiene mayor valor para un autor: recibir un premio o que se multipliquen las ediciones de una obra?

R.— Que la gente lo lea, cuantos más, mejor. Y a eso ayuda mucho la publicidad que acompaña a un premio.

P.— ¿El resto de tus obras, tienen el carácter realista e histórico que has dado a ésta?

R.— Sí, porque todas responden a una serie premeditada. Pretendo tratar los grandes mitos de la literatura juvenil

de aventuras y buscarles su relación con lo español. Así, en lugar de escribir una novela del Oeste, investigo las andanzas de Buffalo Bill por Barcelona. Y lo mismo con mitos como el de las minas del Rey Salomón, el de los «no-viajes» de Verne, o la presencia de Sissi y Andersen por estas tierras. Tengo trabajo para años...

P.— Por último, queríamos saber si tienes alguna nueva obra entre manos.

R.— Estoy trabajando en un libro que se titulará «La venganza del Tío Tom», en el que cuento la abolición de la esclavitud en España. Así que en este momento estoy rodeado de piratas, negreros, hacendados cubanos, espías, etc., en la época del destronamiento de Isabel II. Apasionante de verdad. Y todo gira alrededor del famoso periodista Henry M. Stanley, el que años después encontraría al Dr. Livingston en el corazón de Africa. Stanley estuvo de corresponsal en Madrid y... pero creo que no es el momento de adelantar acontecimientos.

Así, con la miel en los labios nos dejó Paco. Esperamos tener pronto esta nueva obra en nuestra estantería.

José Antonio Camacho

UNA ILUSTRADORA

Roser Rius analizada por Roser Rius

“Tengo pocos datos que puedan interesar a la «publicidad». He dibujado desde siempre, he pasado por escuelas de Diseño, de Bellas Artes, de Magisterio..., que no me han enseñado directamente nada relacionado con la ilustración, aunque todo ayuda. He trabajado desde los 14 años en múltiples actividades si bien las más importantes, cuantitativa y cualitativamente, han sido relacionadas con los niños, sea ilustrando o educando en escuelas de básica, de preescolar, etc. Creo que esta intensa relación con los niños marca bastante el tipo de ilustración que hago. Para bien y para mal.

Para bien, porque sé su necesidad de dibujo narrativo, especialmente en los más pequeños y creo que está bien que un dibujo sea para ellos fuente de inspiración, traducción en imágenes de una narración. Pero ahí tengo el escollo de facilitarles demasiado la lectura, de hacer concesiones a su inclinación por lo fácil, por lo ya visto, conocido, por lo seguro.

No es cierto que los niños se dirijan instintivamente a lo mejor (ojalá fuera así) y que los problemas estén en dirigirnos a padres, compradores, editores, en vez de a ellos.

Para niños menos pequeños, la relación ilustración-soporte escrito, puede ser más libre y ellos pueden entender que nuestros dibujos son una de las múltiples interpretaciones de la historia.

Así, mi trabajo se mueve un poco entre estos dos polos: que el niño entienda el mensaje gráfico, incluso que entienda todo el mensaje a través de la





ilustración y que a la vez sienta la singularidad de mi interpretación del hecho narrado en sí.

Esto es un poco difícil de resolver por varias razones:

1º El apoyo o soporte escrito (guión, cuento) del cual parto al dibujar, pocas veces provoca en mí emociones, necesidades de traducirlo gráficamente. Normalmente cumplo profesionalmente con el trabajo de «ilustrar» (narrar, apoyar, subrayar, explicitar, el texto o guión) pero pocas veces siento, veo las imágenes propias que un buen texto debería provocar. Curiosamente, los clásicos de la narrativa infantil provocan en mí más imágenes que los modernos llenos de la palabra «fantasía».

2º En general, tengo más trabajo de tipo didáctico (libros de texto, lecturas, preescolar, etc.) que de libros de «imaginación». Y estos libros aún provocan menos imágenes que los anteriores... pero cuando trabajo en ellos quiero que sean lo más bonitos

posibles, lo menos adocenados y chatos que pueda, porque sé que muchos niños y niñas no van a leer más libros que éstos y que éstos deberían ser la puerta hacia la lectura. Como mujer que soy, y como madre de dos niñas, también quiero referirme al problema de falta de identificación con «los protagonistas» de las historias que debo (tengo, he) de ilustrar. Niños, niños y más niños, de cualquier medida, color y condición, pero, en general activos y con comparsas que son (también en general) niñas, pasivas, débiles, inexpertas y frívolas, cuando no malvadas (cuando crecen: brujas, madrastras...).

¿Cómo no hay más Pippas o Pequeñas Lulús incluso, en el panorama de la literatura infantil? (exceptuando alguna «Munia» que otra).

Con esta contradicción trabajo lo mejor que puedo. Buscando el soporte técnico que mejor se adapte a cada libro. Lamentando las limitaciones técnicas, el autodidactismo profesional a causa de la inexistencia de escuelas de ilustración. Intentando verlo todo, recoger todo lo que me pueda ser útil en mi trabajo. Y ahí estoy, sentada sola frente a la ventana, rodeada de colores y papeles, escuchando música o la radio, sobresaltada por el teléfono, dándole vueltas a mi trabajo."

Roser Rius

Trabajos más recientes:

El cavall de cartró, de A. Doria y R. Rius; editorial La Galera.

El rey Túnix, editorial S.M.

El gallo Kirico, de Almodóvar; editorial Algaida.

Los animales miedosos, de Almodóvar; editorial Algaida.

Un viaje per mar, de J. Ruiria; editorial Argos Vergara.

Una Editorial:

S.M.

Es quizá una de las editoriales infantiles que más cuida el «marketing» —recuérdense los anuncios en T.V. a lo largo de las pasadas navidades—, lo cual le da un nivel de ventas muy alto (eso sin hablar de los libros escolares, que es su principal —y primitiva— ocupación).

Algunas de sus colecciones infantiles y juveniles son tan conocidas que casi no valdría la pena citarlas, aunque nosotros sí lo vamos a hacer:

— «El Barco de Vapor», ha publicado más de cien títulos (unos interesantes, otros no tanto) y está dividida en cuatro series para las distintas edades (blanca para los más pequeños, azul para más de siete años, naranja a partir de nueve y roja para los de 12 y más).

Entre sus títulos se encuentran obras tan apreciadas por los niños como «El pirata Garrapata», «La hija del espantapájaros» o «la bruja Mon».

— La colección «Gran Angular», dirigida a los adolescentes, ha cosechado algunos éxitos notables (quizá el ejemplo más llamativo sea la famosa obra de María Gripe «Los escarabajos vuelan al atardecer»), aunque también en este caso las paletadas de cal vienen acompañadas por otras de arena.

— La tercera gran colección de S.M. es «cuentos de la Torre y la Estrella», que agrupa cuentos ilustrados, dirigidos a los primeros lectores y encuadrados en cartoné. Algunos títulos de esta colección se editaron originalmente en una editorial suiza (Bohem Press), que cuida la presentación de sus obras y que hace un par de años prestó algunos de sus originales para exponerlos en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid,

donde fueron apreciados por un público muy abundante.

Estas tres son las colecciones más populares de S.M., pero no las únicas. «El faro azul» es otra relativamente nueva, que ha publicado en rústica obras de los famosos ilustradores Janosh y Stevenson. También hay que citar «La Ballena Blanca», dedicada a divulgar los libros de aventuras que aunque para mí no está demasiado lograda en cuanto a presentación, ofrece unos precios interesantes. Recientemente y dentro de una corriente que pega fuerte y que afecta también a otras editoriales españolas y extranjeras, S.M. ha empezado a publicar colecciones de libros de divulgación/educativos: «El joven investigador», «De par en par», «Historia del hombre», «Historia de la vida» y —cómo no una dedicada a la informática— «Basic», son una buena muestra de ello.

Para terminar es necesario decir que el «marketing» de S.M., afortunadamente, no se reduce a poner anuncios en la tele. En ocasiones colabora gratuitamente con colegios y bibliotecas, proporcionando visitas de los autores más solicitados y esa promoción de ventas nos gusta a los profesionales mucho más que los anuncios de la T.V. Se lo agradecemos a S.M. y esperamos que siga practicándola muchos años.

Blanca Calvo



LEER PARA LA PAZ

El hecho de que se haya dedicado un año internacional a la Paz y que cada año se conmemore el día 30 de enero, aniversario de la muerte de Ghandi por un fanático asesino en 1948, nos sirve para recordar que debemos trabajar por la no-violencia y para reconocer la labor infatigable de Alvert Schwestzer, la Madre Teresa, Tom Dooley, Martin Luther King..., para transmitir sus ideales, nuestros bienes.

Los libros que aparecen a continuación, son una selección que pretende ayudar a los niños y adolescentes a tomar conciencia de la gravedad de la situación de convivencia actual y a que sus actitudes contagien a quienes les rodean.

Se ha dicho:

Prueba es de mejoramiento conocer los defectos que antes no conocíamos

(SENECA)

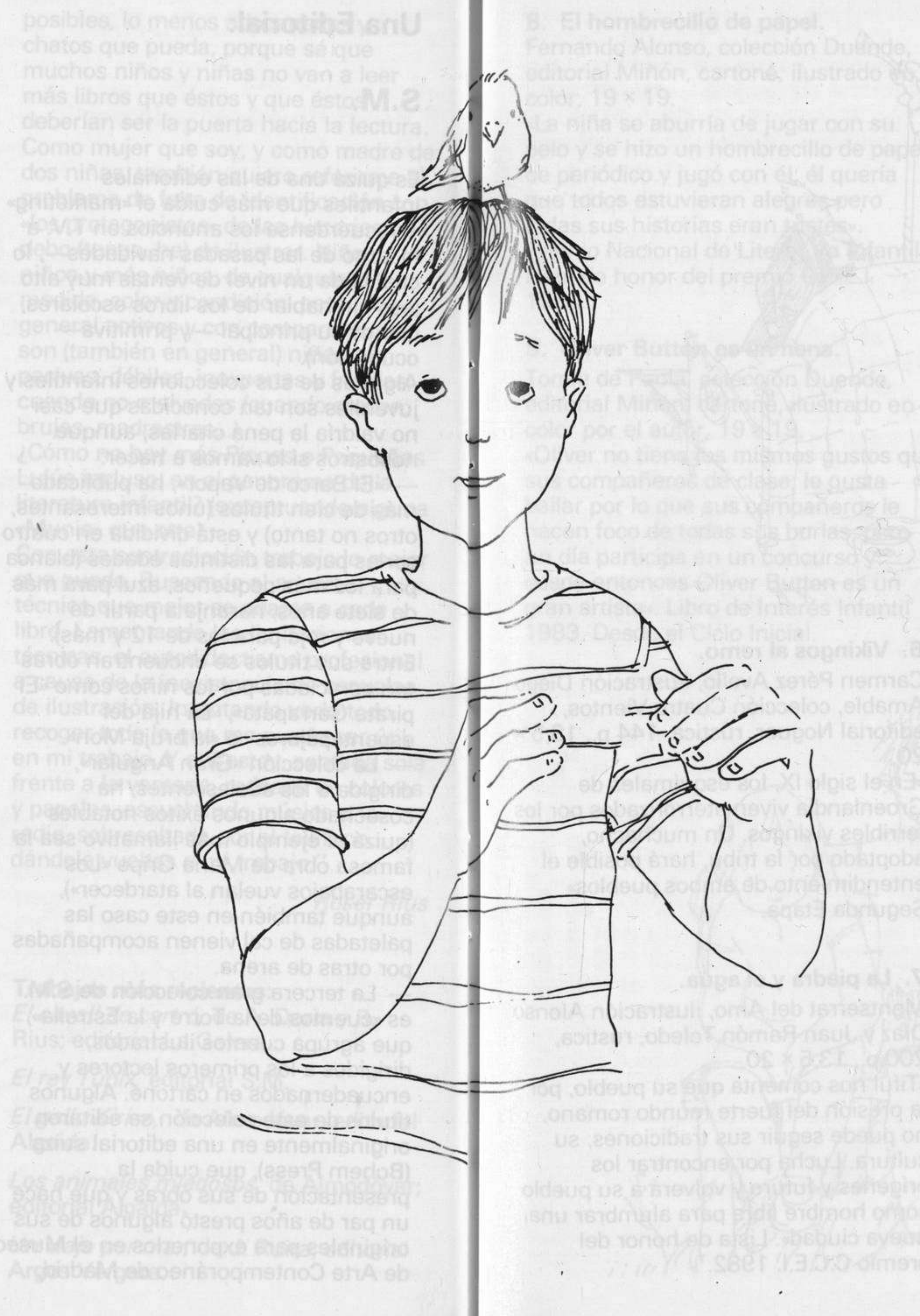
Sacrificarse a Sí mismo, es infinitamente superior que sacrificarse a los demás.

(GHANDI: tomado de «Ghandi, su pensamiento», editorial Fontanella, Barcelona, 1976, p. 105)

El primero de los bienes después de la salud es la paz interior.

(La Rochefoucauld: tomado de «Diccionario de la Sabiduría», cita 385, Aguilar, Madrid, 1963)

Hemos aprendido a volar como los pájaros, a nadar como los peces, pero no hemos aprendido



el sencillo arte de vivir juntos como hermanos.

(Martin Luther King: tomado de «Cristianos en el Mundo», P.P.C., Madrid, 1976, p. 14).

Seminario de Literatura Infantil y Juvenil de Guadalajara. Guía de lecturas para la paz

1. El rojo emblema del valor.

Stephem Crane, colección Tus Libros, nº 7, Ediciones Generales Anaya, cartóné 14 x 20. «Descripción objetiva del hecho bélico moderno. Novela en la que la guerra aparece con toda su crueldad. Desde 17 años» (Crítica tomada de Anaya).

2. Los niños de la guerra.

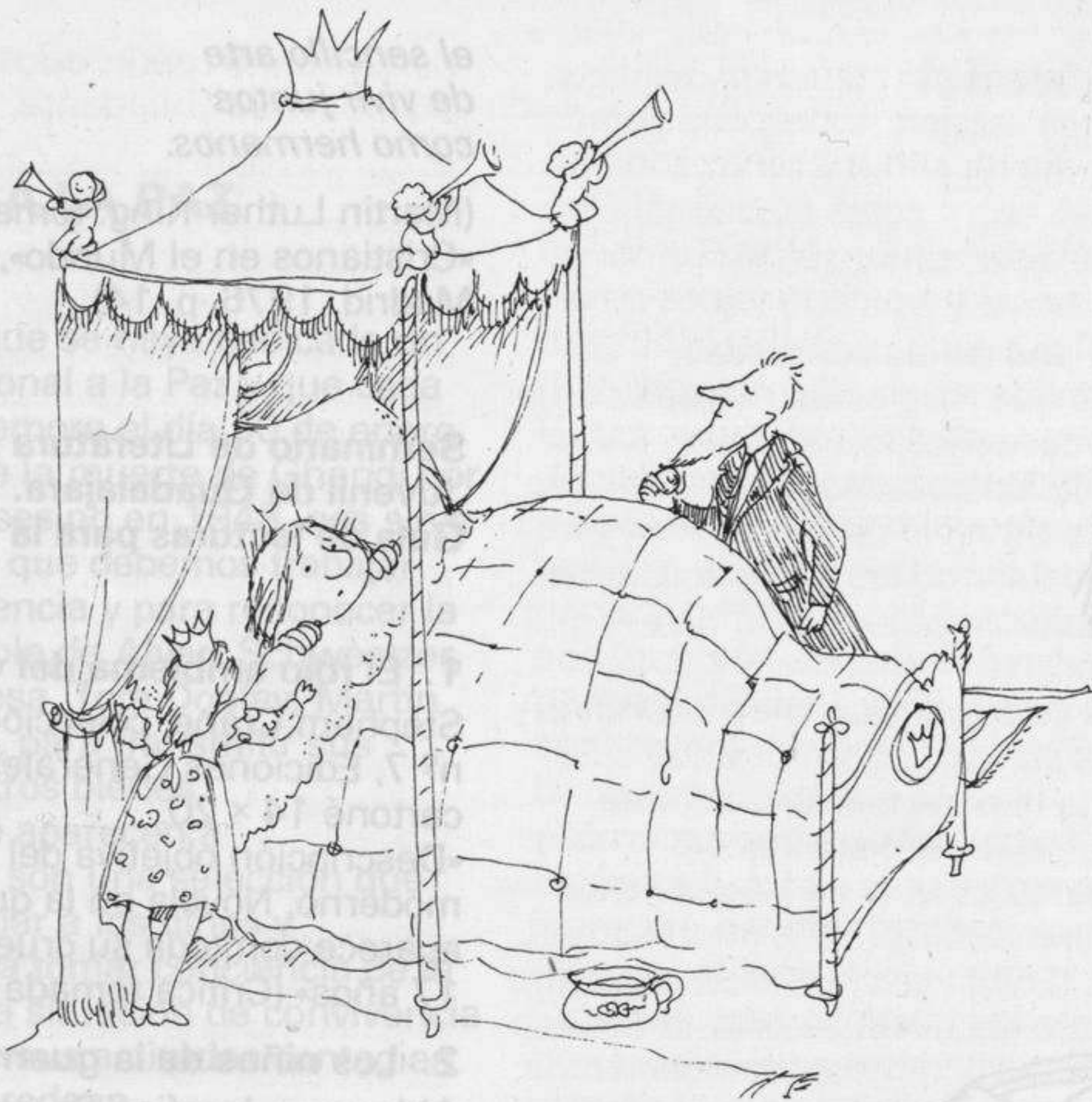
Aldecoa y Josefina R., colección Tus Libros, nº 30, Ediciones Generales Anaya, cartóné 14 x 20. «Antología de diez relatos de diez escritores españoles de una generación que vivió sus años de infancia en la guerra civil» (Crítica tomada de Anaya). B.U.P.

3. Boris.

Jaap Teer Haar, Colección Cuatro Vientos, Noguer, Rústica, 13,5 x 20, 134 p. Ilustración en blanco y negro. «Leningrado, asediada durante la segunda guerra mundial. Pasan por situaciones muy difíciles cuando se adentran en las líneas enemigas y son ayudados por los soldados alemanes. Termina la guerra y entre los soldados prisioneros enemigos identifican a los soldados que les han ayudado. La guerra es el gran enemigo». Desde la Segunda Etapa.

4. La tierra del sol y la luna.

Concha López Narváez, Ilustración Juan Ramón Alonso, colección Austral



Juvenil, Editorial Espasa-Calpe, rústica, 17,5 x 11.

«Novela enmarcada en el siglo XVI en la Vega de Granada y en la lucha de moriscos y cristianos. Una historia de amor entre María y Hernando, de distintas razas y costumbres y a los que los hechos de la historia les obligan a separarse». Finalista Premio Nacional de Literatura. Segunda Etapa.

5. Zapatos de fuego, sandalias de viento.

Ursula Wölfel, colección Mundo Mágico, editorial Noguer, rústica, 110 p. 13 x 19.

«Tom, el hijo del zapatero, está triste. Todo el mundo se burla de él; el día de su cumpleaños su padre le regala los zapatos rojos y se marcha a la montaña. Emocionantes aventuras con un final feliz entre los suyos». Premio al mejor libro infantil publicado en Alemania. Ciclo Medio.

6. Vikingos al remo.

Carmen Pérez Avello, ilustración Diego Amable, colección Cuatro Vientos, editorial Noguer, rústica, 144 p., 13,5 x 20.

«En el siglo IX, los esquimales de Groenlandia viven aterrorizados por los terribles vikingos. Un muchacho, adoptado por la tribu, hará posible el entendimiento de ambos pueblos». Segunda Etapa.

7. La piedra y el agua.

Montserrat del Amo, ilustración Alonso Díaz y Juan Ramón Toledo, rústica, 200 p., 13,5 x 20.

«Tiful nos comenta que su pueblo, por la presión del fuerte mundo romano, no puede seguir sus tradiciones, su cultura. Lucha por encontrar los orígenes y futuro y volverá a su pueblo como hombre libre para alumbrar una nueva ciudad». Lista de honor del premio C.C.E.I. 1982.

8. El hombrecillo de papel.

Fernando Alonso, colección Duende, editorial Miñón, cartóné, ilustrado en color, 19 x 19.

«La niña se aburría de jugar con su pelo y se hizo un hombrecillo de papel de periódico y jugó con él; él quería que todos estuvieran alegres pero todas sus historias eran tristes». Premio Nacional de Literatura Infantil. Lista de honor del premio C.C.E.I. 1980.

9. Oliver Button es un nena.

Tomie de Paola, colección Duende, editorial Miñón, cartóné, ilustrado en color por el autor, 19 x 19.

«Oliver no tiene los mismos gustos que sus compañeros de clase; le gusta bailar por lo que sus compañeros le hacen foco de todas sus burlas, pero un día participa en un concurso y desde entonces Oliver Button es un gran artista». Libro de Interés Infantil 1983. Desde el Ciclo Inicial.

10. La bruja doña Paz.

Antonio Robles, ilustración Asun Balzola, colección Las Campanas, editorial Miñón, cartóné, 13 x 19.

«Ansío que la bruja de mi cuento — pese a que las brujas perdieron parte de la antigua invención por el vuelo de los aeroplanos— pueda tener autoridad para no borrar esta frase mía: *El día que todos aprendamos a perdonar, ya no habrá que perdonar a nadie* (Antonio Robles)». Premio del Comité Angloamericano pro Naciones Unidas.

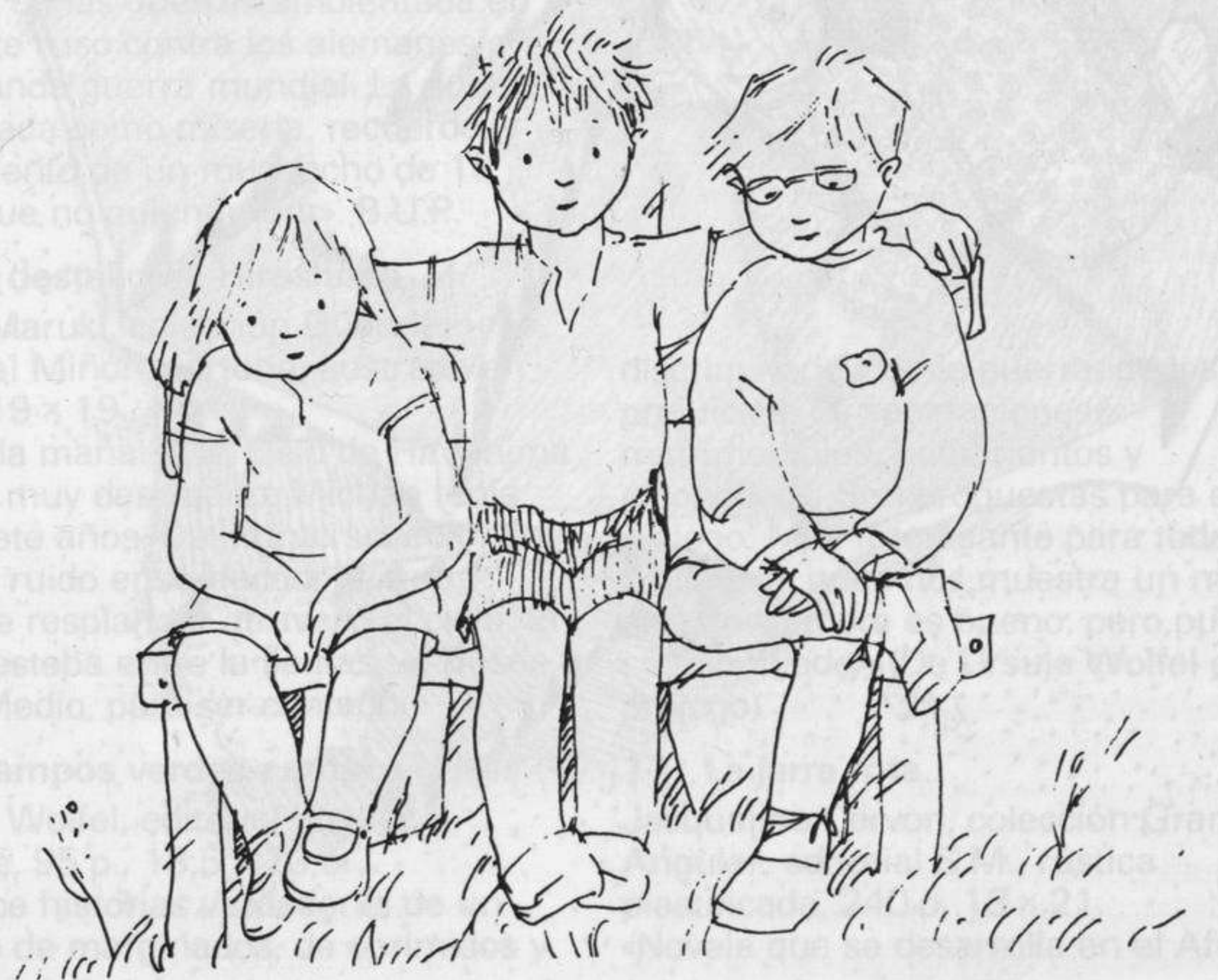
11. Oraciones para el creyente en los angeles.

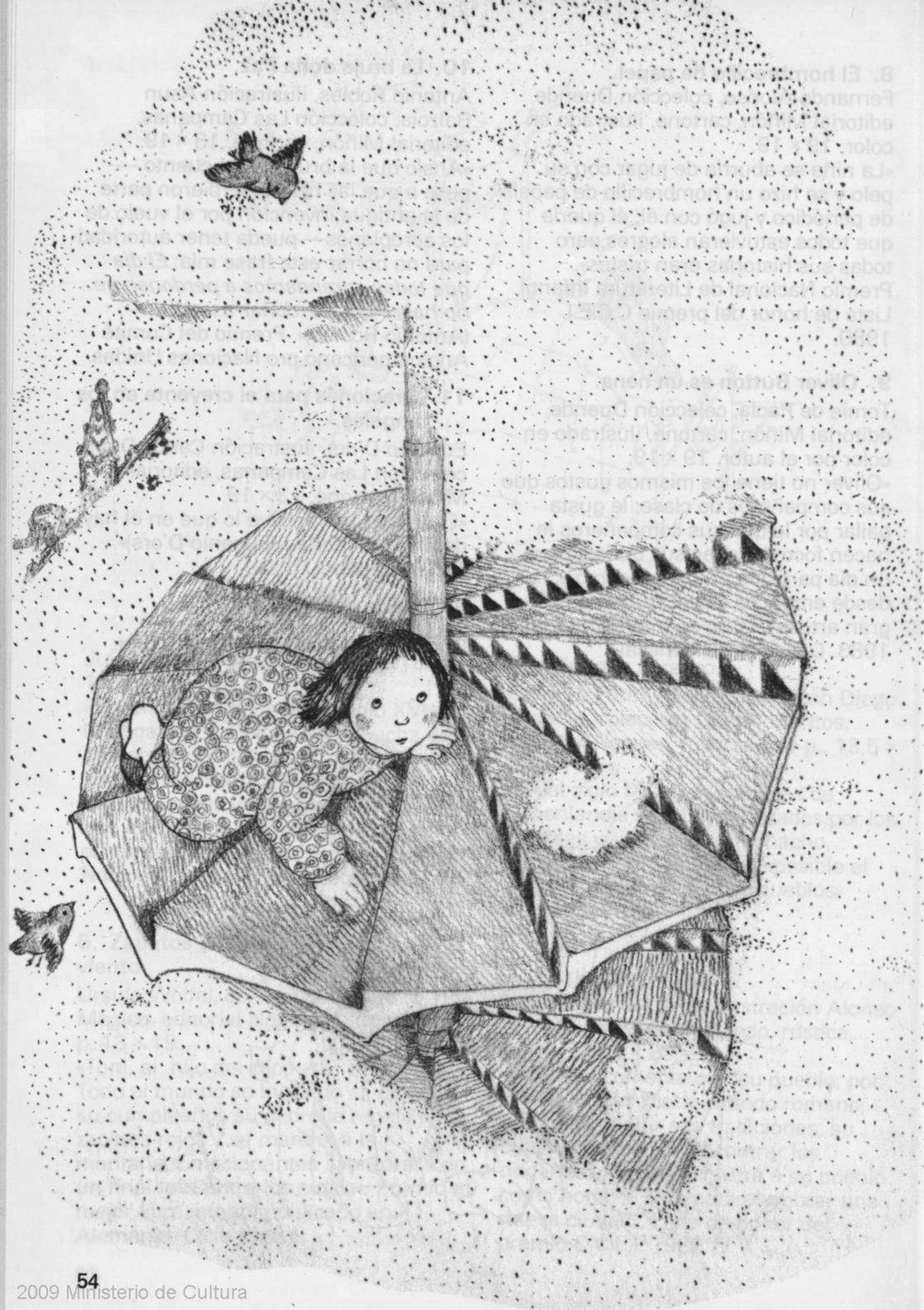
Eugenio D'ors, ilustración Carlos D'ors, colección Las Campanas, editorial Miñón, cartóné, 13 x 19.

«Que cada uno cultive lo que en él hay de ángel y libertad (Eugenio D'ors)». Ciclo Superior.

12. Años difíciles.

Juan Farias, ilustración Reyes Díaz,





colección Las Campanas, editorial Miñón, cartóné, 13 x 19.

«Se narra cómo transcurren los días antes, durante y después de la guerra civil en un pueblo cualquiera de España» (Crítica tomada de Miñón). Ciclo Superior.

13. El loco.

Alberto Mancini, ilustración Joan A. Vallve, colección Los Grumetes de la Galera, editorial La Galera, rústica, 208 p., 14 x 21.

«Es la historia de la comunidad de Tunia, una villa andina que se rebela contra la opresión de los magnates propietarios de la mina en que trabajaba la mayoría. El loco atrae a los indiferentes y da a todos, en el momento oportuno, seguridad y confianza». (Crítica tomada de La Galera). B.U.P.

14. ¡Suerte muchacho!

Bulat Okvozhava, colección Cronos, editorial La Galera, rústica, 120 p., 11 x 18.

«Visión de las guerras ambientada en el frente ruso contra los alemanes en la segunda guerra mundial. La guerra es pintada como miseria, recuerdo, y sufrimiento de un muchacho de 18 años que no quiere morir». B.U.P.

15. El destello de Hiroshima

Toshi Maruki, colección Duende, editorial Miñón, cartóné, ilustrado en color, 19 x 19.

«Aquella mañana, el cielo de Hiroshima estaba muy despejado. Michan tenía sólo siete años. De pronto sucedió. Se oyó un ruido ensordecedor y un horrible resplandor atravesó el cielo. El padre estaba entre las llamas...». Desde Ciclo Medio, para ser contado.

16. Campos verdes-campos grises.

Ursula Wolfel, editorial Lóguez, cartóné, 95 p., 13,5 x 20,5.

«Catorce historias verdaderas de un mundo de marginados, de oprimidos y



discriminados, de la guerra, de los prejuicios, de separaciones matrimoniales, hambrientos y alcohólicos. Son propuestas para el diálogo. Muy interesante para toda la biblioteca, pues nos muestra un mundo que no siempre es bueno, pero puede ser cambiado». (De Ursula Wolfel en su prólogo).

17. La jarra rota.

Jacqueline Cervon, colección Gran Angular, editorial S.M., rústica plastificada, 240 p. 13 x 21.

«Novela que se desarrolla en el Africa

Negra y en las plantaciones americanas, en tiempos de la trata de blancos. Hasedi y Agoro podrán escapar de la mano de los traficantes». Fin del Ciclo Superior.

18. Guerra sin amigos.

Hartaman Evert, colección Gran Angular, editorial S.M., rústica plastificada, 232 p., 13 x 21.
«En la retaguardia, durante la ocupación de Holanda por los nazis, el protagonista tiene que elegir entre el totalitarismo y sus consecuencias sangrientas o el respeto a la vida y a la dignidad del hombre». Finales del Ciclo Superior. Premio Europeo de Literatura Juvenil 1980.

19. El Sentinel.

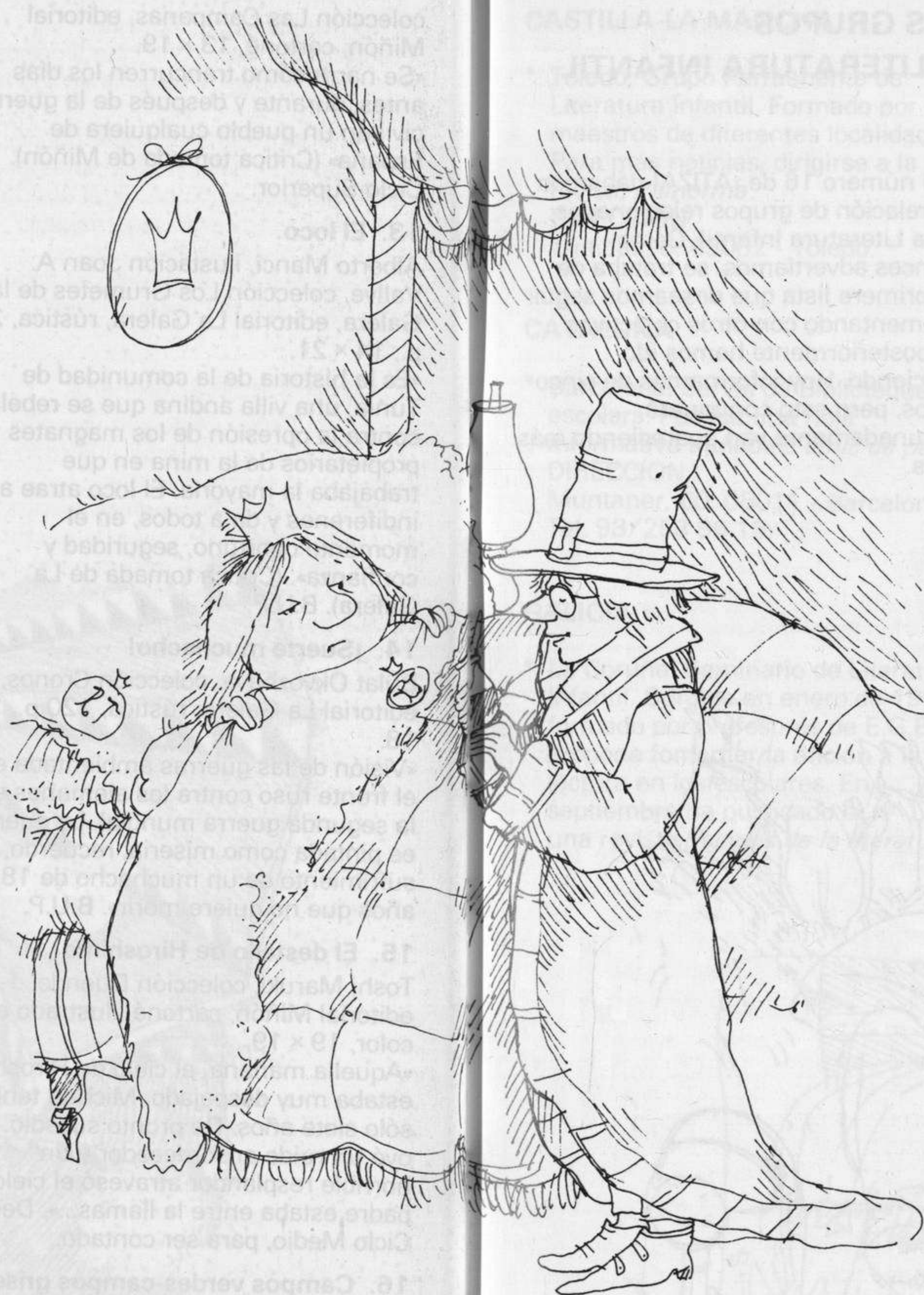
Peter Carter, colección Gran Angular, editorial S.M., rústica plastificada, 232 p., 13 x 21.
«Spencer, de la Marina Atómica y Liapo, negro apresado para el tráfico de esclavos, coinciden en sus barcos camino de América y luchan juntos por su supervivencia. Finales del Ciclo Superior. Incluida en la lista de honor del Premio Europeo de Literatura Juvenil.

20. Un hatillo de cerezas.

María Puncel, ilustración Viví Escrivá, colección Cuentos de la Torre y la Estrella, editorial S.M., cartóné, ilustrado en color, 28 p., 20,5 x 29,5.
«A Antonio le regalan un hatillo de cerezas. En una cadena de amor y generosidad las cerezas van pasando de mano en mano hasta que lleguen otra vez a Antonio». Ciclo Inicial.

21. El bolso amarillo.

Lygia Bojunga Nunes, ilustración Araceli Sanz, colección Austral Juvenil, editorial Espasa-Calpe, rústica, 151 p., 17,5 x 11.
«Raqué tiene sus propias ideas sobre las cosas y guarda sus deseos en un bolso amarillo donde viven Imperdible,



Paraguas y Alfonso, un gallo problemático. Todos solucionarán sus dificultades y dejarán el Bolso Amarillo». Desde Ciclo Medio. La autora fue premio Andersen 1982.

22. El hombre vestido de gris.

Fernando Alonso, ilustración Ulises Wensell, colección Juvenil Alfaguara, editorial Alfaguara.
«Varios cuentos cortos en cada uno de los cuales se pueden sacar valores relacionados con la libertad, el trabajo, el autoritarismo,...» Ciclo Inicial.

23. La travesía.

Rodolfo Otero, ilustración Fuencisla del Amo, colección Cuatro Vientos, editorial Noguer, rústica, 13,5 x 20.
«Encuentro de unos niños con un personaje furtivo, huido del ejército, que se entrega por salvar a los muchachos de una serie de peligros». Desde 10 años.

24. Alex, el 8 y el 10.

Robert Saladrigas, colección Juventud nº 48, editorial Juventud.
«El hijo de un Primer Ministro imaginario escapa de su casa en busca de libertad».

25. Educación para la convivencia.

Selección de textos orientativos, área social, 6º, 7º, y 8º cursos de E.G.B., Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, rústica, 121 p., 12 x 22.
«Selección de textos de uso polivalente, proyectado para servir de elemento auxiliar en las múltiples facetas de la actividad docente y que ofrece citas para preparar a los niños y a los adolescentes para participar de manera consciente y activa en la construcción de una comunidad mundial rica en aspectos diversos, pero unida para el logro de fines comunes». (Del prólogo de Andrés Suárez).

Selección de Fernando A. Yela

MAS GRUPOS DE LITERATURA INFANTIL

En el número 16 de ¡ATIZA! dábamos una relación de grupos relacionados con la Literatura Infantil. Como entonces advertíamos, se trataba de una primera lista que deseamos seguir incrementando con otros colectivos que posteriormente hemos ido conociendo. Hoy informamos de cinco grupos, pero esto continuará. Afortunadamente van apareciendo más y más.



CASTILLA-LA MANCHA

- * Toledo. Grupo Permanente de Literatura Infantil. Formado por diez maestros de diferentes localidades. Para más noticias, dirigirse a la revista *Painorma*.
DIRECCION:
Trinidad, 8. 45002 - Toledo.

CATALUÑA

- * Barcelona. Servei de Biblioteques escolars. Publica una hoja informativa titulada *L'amic de paper*.
DIRECCION:
Muntaner, 60. 08011 - Barcelona.
Tel. 93/253 96 15.

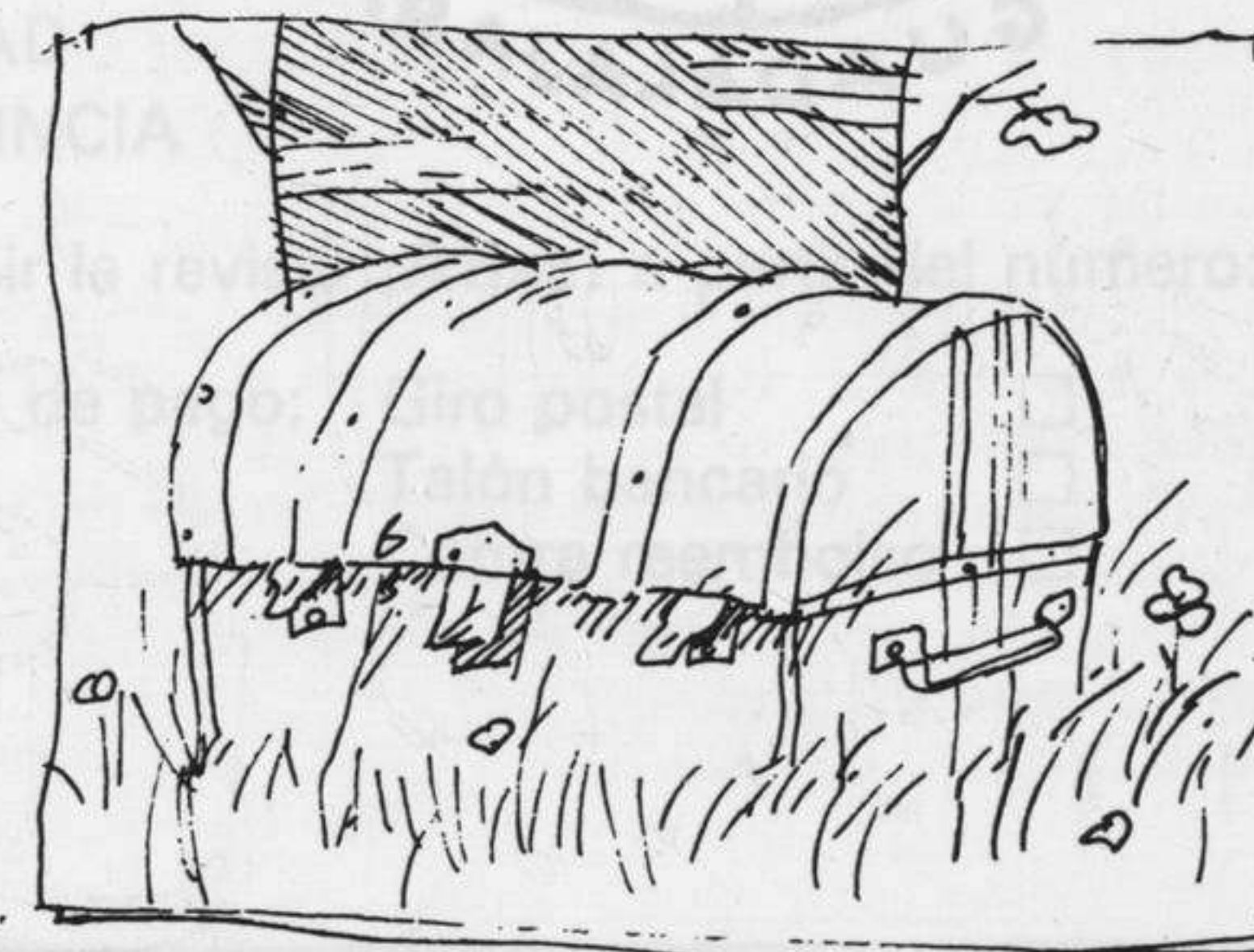
GALICIA

- * La Coruña. Seminario de Literatura Infantil. Surgido en enero de 1986 y formado por profesores de E.G.B., se propone fomentar la afición a la lectura en los escolares. En septiembre ha publicado el nº 1 de una revista *Papeles de la literatura*

infantil, patrocinada por el Servicio Municipal de Educación del Ayuntamiento de La Coruña, al cual os podéis dirigir si queréis entrar en contacto con este nuevo Seminario.
DIRECCION:
Servicio Municipal de Educación del Ayuntamiento de La Coruña.

MADRID

- * Servicio de orientación de literatura infantil. Mediante una suscripción que cuesta 600 pts., proporciona información sobre el tema (dos envíos anuales fijos y respuestas a las preguntas que se le formulen).
DIRECCION:
Antonio Pérez Mínguez
Avda. Felipe II, 14 - 6º centro.
28009 - Madrid
- * Aula-8. Grupo de animación del libro infantil, relacionado con la distribuidora Editoriales Exclusivas.
DIRECCION:
Editoriales Exclusivas
Benito de Castro, 6
28001 - Madrid.





Boletín de suscripción

APELLIDOS
 NOMBRE
 DOMICILIO
 CIUDAD
 PROVINCIA

Deseo recibir la revista ¡Atiza! a partir del número:

Forma de pago: Giro postal
 Talón bancario
 Contra reembolso

Fecha y firma

REPETIMOS: Si son números de 1986 en adelante, dirigirse a Ed. Siglo XXI. Los anteriores (hasta el n° 15, inclusive), al Seminario de Literatura de Guadalajara.

Boletín de suscripción

APELLIDOS
 NOMBRE
 DOMICILIO
 CIUDAD
 PROVINCIA

Deseo recibir la revista ¡Atiza! a partir del número:

Forma de pago: Giro postal
 Talón bancario
 Contra reembolso

Fecha y firma

REPETIMOS: Si son números de 1986 en adelante, dirigirse a Ed. Siglo XXI. Los anteriores (hasta el n° 15, inclusive), al Seminario de Literatura de Guadalajara.



AVISO A LOS SUSCRIPTORES

Las suscripciones a la revista ¡Atiza! correspondiente al año 1986 (y sucesivos) se gestionarán a través de la Editorial Siglo XXI, c/ Plaza, 5 - 28043 Madrid. El precio de la suscripción es de 600 ptas.

La tirada anual es de cuatro números y la suscripción es por un año natural.

Para solicitar números anteriores es preciso dirigirse al Seminario de Literatura Infantil y Juvenil. Biblioteca Pública. Palacio del Infantado. Guadalajara.

Cada número suelto cuesta 150 ptas.

Los cuatro números de 1985, 500 ptas.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

Las suscripciones a la revista ¡Atiza! correspondientes al año 1986 (y sucesivos) se gestionarán a través de la Editorial Siglo XXI, c/ Plaza, 5 - 28043 Madrid. El precio de la suscripción es de 600 ptas.

La tirada anual es de cuatro números y la suscripción por un año natural.

Para solicitar números anteriores es preciso dirigirse al Seminario de Literatura Infantil y Juvenil. Biblioteca Pública. Palacio del Infantado. Guadalajara.

Cada número suelto cuesta 150 ptas.

Los cuatro números de 1985, 500 ptas.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

Las suscripciones a la revista ¡Atiza! correspondiente al año 1986 (y sucesivos) se gestionarán a través de la Editorial Siglo XXI, c/ Plaza, 5 - 28043 Madrid. El precio de la suscripción es de 600 ptas.

La tirada anual es de cuatro números y la suscripción es por un año natural.

Para solicitar números anteriores es preciso dirigirse al Seminario de Literatura Infantil y Juvenil, Biblioteca Pública, Palacio del Infantado, Guadalajara.

Cada número suelto cuesta 150 ptas.

Los cuatro números de 1985, 500 ptas.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

Las suscripciones a la revista ¡Atiza! correspondientes al año 1986 (y sucesivos) se gestionarán a través de la Editorial Siglo XXI, c/ Plaza, 5 - 28043 Madrid. El precio de la suscripción es de 600 ptas.

La tirada anual es de cuatro números y la suscripción por un año natural.

Para solicitar números anteriores es preciso dirigirse al Seminario de Literatura Infantil y Juvenil, Biblioteca Pública, Palacio del Infantado, Guadalajara.

Cada número suelto cuesta 150 ptas.

Los cuatro números de 1985, 500 ptas.



Consejería de
Educación y Cultura

**Junta de Comunidades de
Castilla-La Mancha**

Servicio de Publicaciones